

Le télé-guide
des
francophones
chaque
semaine dans
le Franco.

LE FRANCO

Le seul journal de langue française de l'Alberta Depuis 1928

Cabane à sucre

1981

Le 2 mai au

SPORTEX

Vol. 16 No. 47

Vendredi 23 janvier 1981

0.50 12 pages

SAINT-ALBERT 120 ANS D'HISTOIRE

Il y a 120 ans, en janvier 1861, avait lieu la fondation de Saint-Albert. Mme Florence Lefebvre, membre du Cercle canadien français de Saint-Albert, organisateur d'une petite fête en cette occasion, a raconté les débuts de l'histoire de la petite ville.

«En 1860, le Père Lacombe dirigeait la mission du Fort Edmonton et du Lac Sainte-Anne. Les Métisses à l'époque étaient devenus plus sédentaires et s'étaient mis à la recherche d'un endroit pour travailler la terre. Alors que le terrain du Lac Sainte-Anne était peu propice à l'agriculture, la région où est situé Saint-Albert aujourd'hui, était d'après le Père Lacombe bonne pour l'agriculture.»

«Après sa visite dans la région de Saint-Albert, Mgr Taché de Saint-Boniface, suggérait au Père Lacombe d'y fonder une nouvelle mission. Et c'est ainsi que le 14 janvier 1861 prenait naissance Saint-Albert.» a expliqué Mme Lefebvre.



Saint-Albert s'est rapidement organisé pour devenir un petit centre très productif, et en 1862 plusieurs nouveautés sont apportées. «Déjà en cette année les habitants faisaient leur farine grâce à un moulin qui fournissait du travail pour les gens par la même occasion. C'est en cette même année que le premier pont de Saint-Albert a été construit, ce qui devait être le premier pont à l'ouest du Lac Supérieur. Le Père Lacombe a organisé un contingent de charrettes pour transporter des marchandi-

ses de la Rivière Rouge à Edmonton. Vingt familles métisses s'établissent à Saint-Albert en 1862», de souligner Mme Lefebvre.

«La vie était très difficile et tout le monde s'entraidait. Ils étaient pauvres mais produisaient tout eux-mêmes. Lorsque tout allait bien les gens de Saint-Albert étaient presque indépendants.»

Parfois de grands malheurs survenaient, telle la variole (la petite vérole) de 1870 qui a fait 2,500 victimes dans la région. Les

Métisses étaient incapables d'éviter les maladies des Blancs.

«En 1863, c'est l'arrivée des Soeurs Grises du Lac Sainte-Anne. Elles sont venues avec des orphelins pour fonder une école ainsi qu'un asile pour les pauvres et les malades. L'arrivée des Soeurs Grises constitue un événement très important parce qu'elles ont été les premières enseignantes.

Une petite armée avait été montée à Saint-Albert lors de la rébellion des Métisses

de Louis Riël en 1885.

Pour conclure, Mme Lefebvre explique qu'à Saint-Albert, il y a eu un Petit et un Grand

Séminaire qui ont tous deux brûlé et que l'évêché de Mgr Grandin qui était à Saint-Albert en 1887 est aujourd'hui classé monument historique.

JOE CLARK RESTE CHEF DU P.C.

Par Christian Côté

Joe Clark demeurera Chef du Parti Progressif Conservateur lors de la convention qui aura lieu le mois prochain. C'est ce qu'a prédit M. Jack Horner dans une allocution prononcée à l'occasion d'un dîner du «Edmonton Jaycees», mercredi 14 janvier dernier.

Cependant M. Horner qui, pendant plus de vingt ans a été membre du Parti Conservateur pour ensuite passer au Parti Libéral en 1977, croit que M. Clark sera remplacé avant les prochaines élections fédérales.

«Il (Joe Clark) restera en place parce que plusieurs députés sont conscients de l'importance stratégique de choisir un nouveau Chef que peu de temps avant les élections», a expliqué M. Horner.

«Le Parti Conservateur veut donner un message à Joe. Mais les députés ne veulent pas le chasser encore».

M. Horner s'attend à ce que pas plus de 35% des députés de la convention qui se tiendra du 27 au 29 février à Ottawa votent contre l'ancien Premier Ministre. Plusieurs membres du Parti pensent que 30% des votes «contre» Joe Clark lui seraient un obstacle à la direction du Parti. Pour sa part M. Horner a déclaré que 35% des voix «contre» le Chef actuel ne l'affecteraient pas trop. «Ils ont l'intention de le garder jusqu'à la prochaine campagne électorale. C'est un jeu d'attente.»

L'ancien député de Crowfoot ne craint nullement de voir le Premier Ministre Pierre

Suite à la page 4

Ses écrits resteront

en Lettres et Sciences dès 1899.

Georges Bugnet et Julia Ley, son épouse depuis le 24 juin 1904, quittent la France pour le Canada en décembre de la même année et s'installent à Saint-Boniface. Quoique c'était principalement par goût de l'aventure, le futur écrivain comptait aussi faire fortune au Canada, histoire d'acquiescer l'indépendance monétaire avec laquelle il pourrait par la suite retourner dans son pays natal et s'adonner à la littérature.

Mais Bugnet ne fera jamais fortune. La désillusion le gagne ra-

pidement. La réalité lui apprend que le français n'est pas la langue d'usage du pays et que les travaux agricoles sont impraticables pendant la saison hivernale. Il quitte le Manitoba pour l'Alberta. Il achète un «homestead» en 1905 à Rich Valley au nord d'Edmonton.

Bugnet a été rédacteur du journal l'Union entre 1924 et 1930, alors le journal français de l'Alberta, il a également été l'un des membres fondateurs de l'ACFA. Il a d'ailleurs toujours lutté pour la survivance du français en Alberta et travaillé pour plusieurs

commissions scolaires. Georges Bugnet a eu dix enfants dont neuf sont encore vivants. Sa femme Julia est décédée depuis 1970.

La nature vierge du pays sera la source d'inspiration de tout ce qu'il écrira. En 1908, son premier poème «Le Coyote» est écrit et publié dans le Courrier de l'Ouest, usant alors d'un nom de plume. «Le Lys de sang» et «Nipsya» paraissent l'un après l'autre en 1923 et 1924 sous le nom d'Henri Douthremont.

En 1934 grâce à «Siraf» roman philosophique, Georges Bugnet gagne enfin l'intérêt de l'intelligentsia

québécoise.

«La forêt», écrit en 1935 serait l'un des trois ou quatre grands romans de la littérature canadienne.

Se tournant ensuite vers la poésie, Bugnet écrit «Voix de la solitude» en 1938. En 1978, les «Poèmes» sont publiés à Edmonton et il reçoit un certificat honorifique de l'Université de l'Alberta. Quelques unes de ces oeuvres ont été publiées en anglais.

Son amour de la nature a également conduit Georges Bugnet à la création d'une race, faisant de lui un horticulteur de grande renommée.

Société canadienne de l'histoire
668 St-Jean #110
Montreal, Quebec
H2Y 2G1

novembre 1981

La ligne aux bonnes nouvelles

Edmonton

- Réunion pour le futur Centre culturel au salon des professeurs de la Faculté St-Jean à 19h30 le 26 janvier.

- Rencontre du Conseil administratif de la Francophonie Jeunesse à la Faculté St-Jean à 9h00 le 31 janvier.

- Stage de formation d'animateurs, phase 2, session 2 à la Maison St-Joseph à 19h30, les 30, 31 janvier et 1er février.

- Le Club de l'Age d'Or font des assemblées de cartes à la Salle Paroissiale de St-Joachim à 1h00 tous les mardis.

- Le club de l'Age d'Or offre des cours d'arti-

sanat à la salle Paroissiale de St-Joachim à 1h00 tous les jeudis.

Bonnyville

- «P'tit Canot» rencontre des membres de l'ACFA et leurs amis au Centre culturel à 21h00 le 30 janvier.

CALGARY

- Réunion du Conseil de l'administration de l'ACFA au bureau de l'ACFA à 19h30 le 26 janvier.

LETHBRIDGE

- Réunion du Conseil régional de l'ACFA au Centre culturel à 2h00 le 24 janvier.

- Banquet pour les bénévoles de l'ACFA au restaurant

MINSTREE à 19h00 le 24 janvier.

- Cours de français au Centre culturel à 19h00 le 26 janvier.

- Cours d'Espagnol au Centre culturel à 19h30 le 27 janvier.

Saint-Paul

- Réunion annuelle de l'ACFA au Centre culturel à 20h00 le 30 janvier.

RED DEER

- Réunion annuelle de l'ACFA au Green Lounge College à 19h30 le 23 janvier.

FORT McMURRAY

- Assemblée annuelle de l'ACFA au sous-sol de l'église St-Jean Baptiste à 20h00 le 24 janvier.

Saint-Albert

- Assemblée du Cercle francophone à l'école Father Jan à 20h00 le 2 février.

Samedi, le 27 décembre 1980, on célébrait à Saint-Paul, Alberta le 60e anniversaire de mariage de M. et Mme Ordonné Leroux. La fête débuta par une messe d'actions de grâces, célébrée par M. l'abbé R. Sicotte, vicaire de St-Paul. C'était une célébration à laquelle participaient 63 des 70 membres de la famille.

Après la messe, un banquet, à l'école Racette, réunissait de nouveau la famille. Des adresses de félicitations et des présentations de toutes sortes ont clos le repas. Le tout se termina par une soirée où les parents et les amis de la famille sont venus offrir leurs félicitations aux jubilaires.

M. Leroux est né à Waton, P.Q.. En 1912, à l'âge de 16 ans, il quitta le Québec pour venir s'installer dans



l'Ouest, près de Thérien. Après quelques années comme soldat dans l'armée pendant la Première Guerre, il est revenu à St-Paul, où pendant de nombreuses années, il a été co-propriétaire et gérant de l'Hôtel Lavoie. Il remplit la fonction de maire de St-Paul pendant 4 ans, et ensuite celle de conseiller, pendant huit ans.

Mme Leroux est née à Beaumont. Elle fut la première téléphoniste de St-Paul. Après son mariage, elle s'est dévouée à de nombreuses activités paroissiales et scolaires. Depuis

une vingtaine d'années, elle s'occupe à promouvoir le développement de groupes d'artisanat à St-Paul.

M. et Mme Leroux ont eu 8 enfants: Roland (décédé), Emile, Lorraine Mme Vianney Joly) et Moza (Mme Clarence Richard) de St-Paul, Yvette (Mme Victor Laboucane) de Red Deer, Claire (Mme Nicholas Charuk) et Yolande (Mme Denis Gagnon) de Calgary, et Claudette (Mme Simon Roy) d'Edmonton. Ils ont aussi 27 petits-enfants et 17 arrière-petits-enfants.

RECTIFICATIF

Une erreur s'est glissée dans l'article «Les Invités du Franco» situé en page trois de notre édition du 16 janvier dernier.

En effet, M. Taylor n'appartient pas, com-

me mentionné, au parti NDP de l'Alberta mais bien au parti libéral.

Nous demandons donc à nos fidèles lecteurs de bien vouloir pardonner cette coquille.



Appel
de candidatures
mixtes

Fonction publique Canada
Public Service Canada

Public Works Canada
Travaux publics Canada

Appels d'offres

LES SOUMISSIONS CACHETÉES: visant les entreprises ou services énumérés ci-après adressées à l'administrateur des services financiers et administratifs, région de l'Ouest, Ministère des Travaux Publics du Canada, pièce 200, 2e étage, 9925-109e Rue, Edmonton, Alberta (tél.: (403) 420-3213) seront reçues jusqu'à l'heure et la date limites déterminées. On peut se procurer les documents de soumissions aux bureaux annoncés ci-dessous sur versement du dépôt exigible.

Projet no. 037432

Les documents de soumission sont disponibles à: chambre 200, 9925-109e Rue, Edmonton, Alberta et peuvent être consultés aux bureaux de l'Association de construction d'Edmonton, Alberta.

Edmonton, Alberta
Sir Alexander Mackenzie Building
Security Room Addition

Date limite: 11h30 a.m. (MST) 6 février 1981

Dépôt: 25.00

INSTRUCTIONS: Le dépôt afférent aux plans de devis doit être sous forme d'un chèque bancaire visé, établi à l'ordre du Receveur Général du Canada, remboursé sur réception des documents en bon état dans le mois qui suivra le dépouillement des offres.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Pour plus d'information, contactez:

V. Fedyna,
Directeur du projet
Tél.: (403) 420-3170
EDMONTON, ALBERTA

EXPERTS-CONSEILS PRINCIPAUX EN GESTION ET AGENTS DE LA RÉVISION DES SYSTÈMES DE GESTION

Traitement: \$31 980 - \$36 220

Ministère des Affaires indiennes
et du Nord

Le ministère des Affaires indiennes et du Nord entreprend d'importants projets d'amélioration et de vérification de la gestion et il est à la recherche de candidats expérimentés afin de pourvoir à 20 nouveaux postes.

Les candidats choisis devront consentir à voyager.

EXPERTS-CONSEILS PRINCIPAUX EN GESTION

N° de réf.: 80SM-OC-IAN-BR-1942

Fonctions

Planifier, organiser et diriger d'importants travaux et offrir des conseils sur les améliorations à apporter à la structure de l'organisation, aux systèmes de gestion et dans des secteurs connexes.

Conditions de candidature

Études secondaires terminées avec succès selon les normes provinciales et expérience de la gestion de projets et de l'analyse et la conception de l'organisation ainsi qu'expérience dans le domaine des systèmes de gestion et des systèmes d'évaluation du rendement.

Nos d'autorisation: 330 - 353 - 006, 001, 004, 005, 007

AGENTS DE LA RÉVISION DES SYSTÈMES DE GESTION

Nos de réf.: 80SM-OC-IAN-BR-1927

Fonctions

Diriger des travaux, ou y participer activement, dans les domaines de la vérification du respect de la législation et de la rentabilité ainsi qu'évaluer toute conclusion découlant de ces travaux.

Conditions de candidature

Grade universitaire ou accréditation à titre de comptable ou de conseiller en gestion. Vaste expérience dans un service de vérification ou de consultation ou vaste expérience de la prestation d'un service consultatif de gestion.

Nos d'autorisation: 330 - 325 - 003, 005, 004, 002

Exigences linguistiques

Pour certains postes la connaissance de l'anglais ou du français suffit; pour certains autres la connaissance de l'anglais et du français est essentielle. Les personnes unilingues peuvent poser leur candidature mais doivent indiquer leur volonté de devenir bilingues. La Commission de la Fonction publique évaluera les aptitudes des candidats à devenir bilingues. La formation linguistique sera offerte aux frais de l'État.

De plus amples informations sont disponibles en écrivant à l'adresse suivante:
Job information is available in English and may be obtained by writing to the address below.

NOTA: Les candidats doivent faire parvenir des demandes distinctes pour les postes d'expert-conseil principal en gestion et d'agent de la révision des systèmes de gestion.

Comment se porter candidat

Envoyez votre demande d'emploi ou votre curriculum vitae à:

Pierrette Hopkins
Commission de la Fonction publique du Canada
Programme de dotation des cadres supérieurs
L'Esplanade Laurier, tour ouest, pièce 1753
Ottawa (Ontario) K1A 0M7
(613) 593-5411, poste 354
Date limite: le 7 février, 1981

Prière de toujours rappeler le numéro de référence approprié.

Les invités du FRANCO

Par Silvie Pollard-Kientzel

1981 année Internationale des personnes handicapées

• • • •



M. Robert Metcalfe

M. Metcalfe, Assistant Exécutif Directeur de l'Alberta Rehabilitation Council for the Disabled, connaît la déception de certaines associations au services des personnes handicapées, cependant, « Nous ne pouvons pas encore nous prononcer à ce sujet, ne connaissant pas encore les détails de la division des fonds (500,000 dollars) accordés par le Gouvernement provinciale à l'occasion de cette année internationale des personnes handicapées, et aussi parce que nous avons nous même un projet et qu'il nous faudra attendre au mois d'Avril, date de la nouvelle année fiscale, pour savoir ce que notre Gouvernement albertain fera en conséquence ».

Mais en fait, pour M. Metcalfe, cette année internationale n'est ni plus ni moins « qu'une autre année, une année parmi les trente de l'ARCD ».

« Nous travaillons ici pour améliorer le mode de vie des handicapés, a expliqué M. Metcalfe, c'est un travail continue, et nous savons ainsi que la réponse au problème des handicapés ne va pas surgir du jour au lendemain, simplement parce que quelqu'un a fait de 1981 l'année internationale des personnes handicapées ».

Nous aimerions avoir plus d'argent, a avoué Robert Metcalfe, ne serait-ce que pour mener notre projet à bien ». Ce projet consiste en une étude qui révélerait combien d'handicapés vivent en Alberta, leur âge, où sont localisés, et ce dont ils ont réellement besoin; « Nous avons une bonne idée des choses, mais rien pour le prouver. En fait, nous n'en savons rien, a expliqué M. Metcalfe, Comment savoir avec certitude s'il nous faut diriger notre travail d'avantage vers les jeunes, ou les personnes âgées, si c'est au domaine de l'éducation qu'il faut s'attarder plutôt qu'à celui de l'emploi... ».

L'ARCD ne partage pas entièrement le bruit qui coure d'une mauvaise distribution des fonds à la fois géographique et personnelle, ni même la déception d'une mauvaise orientation de la campagne: « Je n'ai rien contre les théâtres qui réclament des fonds, profitant de 1981 pour présenter un spectacle sur les personnes handicapées, du moment qu'ils emploient du personnel handicapé, que ce soit pour la rédaction du script, la mise en scène ou même l'acte, a déclaré Robert. Une sensibilisation du public est effectivement nécessaire, est extrêmement important au bien-être des personnes en cause, mais nous avons été tout de même un peu ennuyés que personne ne nous ait demandé notre avis, pour tracer les grandes lignes de l'occasion ».

Effectivement, bien que l'ARCD pense que si, à la fin de 1981, le public cesse de regarder la chaise roulante pour découvrir la personne qui l'occupe, l'année internationale aura été un succès, il n'en oublie pas moins le danger d'une telle campagne qui sans une extrême attention, servirait qu'à augmenter la pitié du public. « Pour une personne handicapée, 1981 est l'année où elle va pouvoir s'exprimer, et être écoutée, ce ne sont pas les projets spéciaux qui importent le plus ».

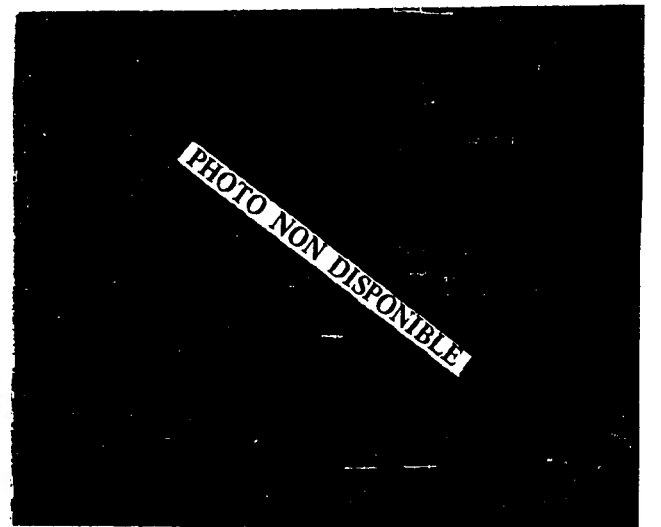
Donna Desjardins

Mme Desjardins est le membre représentant de Saint-Paul sur le Comité de Sélection de projets présentés à l'occasion de l'année internationale des personnes handicapées.

Je dois dire que je ne suis pas du tout d'accord avec ce que j'ai lu dans les journaux, a déclaré Mme Desjardins; tout d'abord, je pense qu'une campagne d'information auprès de la masse est la meilleure des choses que l'on peut offrir.

Je ne peux pas vous donner beaucoup de précision ni de détails quant à la distribution du demi-million mis à la disposition par le Gouvernement provincial, mais en gros, les premiers 50,000 ont déjà été dépensés pour la publication d'un petit guide établissant la liste des divers services distribués à travers la province pour les personnes handicapées, 100,000 sont destinés à des recherches, un autre 150,000 pour la campagne d'information proprement dite, et 200,000 seront disponibles pour des projets qui n'auront plus, à l'avenir, besoin de subvention.

Je suis moi même mère d'un garçon atteint de mongolisme, et je sais, pour les avoir autrefois connus, les différents sentiments qui peuvent animer le public; mais je sais aussi aujourd'hui combien la crainte éprouvée envers de tels



enfants et même adultes, est inutile.

Aujourd'hui, je suis fière de mon fils. Je me rends pourtant bien compte de la manière dont les gens regardent, et c'est pour cela que je pense qu'il est très important, pour les handicapés, et aussi pour le public lui-même, qu'une information soit faite, que les gens sachent voir ce que les handicapés peuvent faire, tout autant que ce qu'ils ne peuvent pas faire. Mais déjà nous avons fait bien du chemin, mais je pense qu'aujourd'hui, l'information doit venir avant toute chose... a conclu Donna.

Francine Gagné

Francine Gagné est la secrétaire administrative de la troupe de théâtre pour enfants, La Boîte à Popicos.

La Boîte à Popicos est l'une des troupes à présenter dans un futur proche une pièce orientée vers les handicapés: Oui, nous avons fait une demande de subvention, a déclaré Francine, que nous avons posté en toute hâte le 12 janvier, car la limite était alors le 15 de ce même mois (elle a maintenant été repoussée jusqu'au 15 février). Mais nous ne saurons pas si notre demande a été acceptée ou non avant plusieurs semaines.

C'est à se demander en fait si les accusations posées par certaines associations pour handicapés s'appliquent vraiment à la Boîte à Popicos, dans la mesure où il n'a pas été question, pour ses membres, de se limiter à créer, collectivement, une pièce, mais à faire une recherche qui les a conduit au sein même d'instituts pour personnes et enfants handicapés. De plus, la troupe possède une actrice handicapée, en la personne de Ruth Beauchemin en la personne de Ruth Beauchemin.

Je suis bien d'accord, a acquiescé Francine, qu'il aurait été bon que les handicapés jouissent personnellement et au mieux de cette année internationale qui leur est dédiée, mais est-ce que, si ces personnes se sentent un peu en



Ruth Beauchemin, actrice de La Boîte à Popicos

dehors, ce ne serait pas la faute du Gouvernement fédéral qui a présenté 1981 sous la forme d'une campagne de prise de conscience du public?

Et de renchérir: De toute façon, je trouve que c'est par une meilleure prise de conscience que l'on peut servir le mieux les handicapés, parce qu'ils sont dépendants du public.

Il est vrai que sans cette information, les restaurants n'auraient toujours pas de salle de bain spécialement conçues, les trottoirs aussi n'auraient pas cette petite pente, et bien des édifices ne seraient accessibles aux personnes condamnées à la chaise roulante, ne pouvant grimper les quelques marches séparant l'extérieur de l'intérieur...

ET LES PROVINCES

Récemment, la Fédération des francophones hors Québec (F.F.H.Q.) a demandé au Conseil de la Radio-Télévision Canadienne (C.R.T.C.) de refuser la demande de permis faite par la Société Radio-Canada pour Télé-2. La F.F.H.Q. recommande que cette requête soit observée aussi longtemps que la première chaîne de télévision française ne sera pas accessible à toutes les communautés francophones hors Québec et que sa programmation ne tiendra pas compte de ces communautés.

Mlle Jeannine Séguin, Présidente de la F.F.H.Q., a posé au C.R.T.C. la question fondamentale suivante: «Est-ce que l'on peut

permettre à Radio-Canada de dépenser des fonds publics pour Télé-2 alors que toutes les communautés francophones du pays n'ont pas encore accès à un premier service national de qualité?»

Selon la loi de la radiodiffusion, «le service de télédiffusion française devait être étendu à toutes les régions du Canada, au fur et à mesure que les fonds publics deviennent disponibles et répondre aux besoins particuliers des diverses régions», de poursuivre Mlle Séguin. Ainsi très peu de productions locales sont faites hors Québec.

En Alberta on se plaint du fait que Ra-

dio-Canada n'accroît pas la production de plus nombreuses émissions susceptibles de s'adresser aux francophones de l'endroit. Ce à quoi la Société Radio-Canada répond que c'est à cause d'un manque de fonds.

Quelles sont les priorités de Radio-Canada? C'est ce que se demande la Présidente de la F.F.H.Q.: «On peut se questionner sur la pertinence des priorités actuelles de la Société Radio-Canada qui veut se lancer dans une deuxième chaîne avant même d'avoir rempli le mandat premier qui lui a été confié par le Parlement canadien.»

La F.F.H.Q. estime anormal que Radio-Canada dépense des fonds considérables pour Télé-2 alors que

la Société d'état fait face à de sérieuses restrictions budgétaires. De plus, il n'y aura pas plus de place pour les productions provenant des stations régionales. Autre lacune, le service de Télé-2 ne sera accessible qu'à ceux possédant le câble. Enfin, Télé-2 ne serait profitable qu'au Québec.

«En définitif, on se demande si le projet de Télé-2 n'est pas une preuve de plus de l'insensibilité de Radio-Canada, pour ne pas dire de son mépris, à l'égard de son auditoire francophone hors Québec. Le jour où Radio-Canada aura rempli toutes ses promesses à notre égard concernant le service de la première chaîne, nous serons les premiers à nous réjouir et à appuyer un tel projet», a conclu Mlle Séguin.

JOE CLARK RESTE CHEF DU P.C.

Suite de la page 1

Trudeau quitter soudainement la direction du Parti Libéral, ce qui ajoute encore à leur avantage des Conservateurs de ne choisir leur nouveau Chef que peu de temps avant les élections.

M. Homer qui n'a jamais été un partisan de Joe Clark et qui en fait n'a jamais digéré sa défaite de 1976 au sein du Parti Progressiste Conservateur, a cité

dans son autobiographie, «My Own Brand» que M. Clark «pourrait faire un bon berger. C'est tout ce que je vois de positif en lui.»

En conclusion, M. Horner a réaffirmé avec force son appui à la politique énergétique d'Ottawa qui est bonne à la fois pour l'Alberta et pour le Canada.

«Cela n'arrivera pas avant 1983».

SAFEWAY

CANADA SAFEWAY LIMITED
COPYRIGHT 1980 SAFEWAY STORES INCORPORATED

Magasinez
Safeway
Magasinez
contents

ASSOCIATION CULTURELLE FRANCO-CANADIENNE DE LA SASKATCHEWAN RECHERCHE LES SERVICES DE DEUX SECRETAIRES

1er POSTE

FONCTIONS

Personne qui travaille sous l'autorité du coordonnateur politique et de l'agent en développement socio-économique. Elle assiste ses supérieurs dans leurs fonctions administratives. Elle dactylographie à partir d'enregistrements sur rubans magnétiques, de brouillons ou de textes dictés. Elle rédige la correspondance de routine. Elle tient à jour le classement des dossiers. Elle est responsable du dossier de presse politique.

2e POSTE

FONCTIONS

Personne qui assiste le directeur général et l'adjoint en administration et en information dans leurs fonctions administratives. Elle rédige la correspondance de routine. Elle dactylographie à partir d'enregistrements sur rubans magnétiques, de brouillons ou de textes déjà dactylographiés. Elle peut s'occuper de l'organisation matérielle des réunions, convoquer les participants et préparer les dossiers nécessaires. Elle fournit elle-même réponse à certaines questions de sa compétence et prépare la synthèse des problèmes cléricaux complexes. Elle reçoit les adhésions des membres et expédie les cartes de membre.

EXIGENCES

- Capacité d'organiser et d'assurer le bon fonctionnement du bureau.
- Minimum de 3 ans d'expérience dans un poste similaire.
- Bonne connaissance des systèmes de classification.
- Excellente connaissance du français et de l'anglais écrit et parlé.
- Bonne dactylographie.

SALAIRE: Selon l'expérience

ENTREE EN FONCTION: Le plus tôt possible

Toute personne intéressée doit faire parvenir sa demande accompagnée d'un curriculum vitae, sous pli confidentiel, en mentionnant le poste désiré à:

Mlle Thi T. Nhung Nguyen
Adjointe en administration et en information
A.C.F.C.
2604, rue Central
Régina, Saskatchewan
S4N 2N9



Appel
de candidatures
mixtes

Fonction publique
Canada
Public Service
Canada

DIRECTEUR, GESTION FINANCIÈRE DES PROGRAMMES

Traitement: \$33 600 - \$41 500 (effectif 1^{er} avril 1981)
N° de réf.: 81-SM-CCOC-HWC-EP-1377

Santé et Bien-être social Canada
Régime d'assistance publique du Canada
Direction générale des programmes des services sociaux
Ottawa (Ontario)

Le Régime d'assistance publique du Canada est le véhicule législatif qui permet au gouvernement fédéral de partager, avec les provinces et les municipalités, les coûts de l'assistance de même que les services de bien-être fournis à toute personne ayant peu ou pas de revenu. La part fédérale est établie à 50% des coûts désignés.

Fonctions

Maintenir et administrer un système de contrôle et de gestion financière des programmes à frais partagés avec les provinces dans le cadre du Régime d'assistance publique du Canada et de programmes connexes; faire fonction de conseiller financier de la Direction générale en ce qui concerne toutes les questions liées à la gestion financière des programmes; diriger la prestation de services de consultation en matière de finances auprès des fonctionnaires fédéraux et provinciaux.

Conditions de candidature

Grade acceptable d'une université reconnue avec spécialisation en comptabilité, commerce, administration des affaires, OU affiliation ou admissibilité à l'affiliation à une association comptable reconnue. Expérience dans la direction d'activités d'administration financière d'un programme gouvernemental, notamment de l'établissement de budgets, de la comptabilité et de la vérification. Une expérience dans la gestion d'une partie quelconque du réseau de bien-être est souhaitable mais non essentielle.

Exigences linguistiques

La connaissance de l'anglais et du français est essentielle. Les personnes unilingues peuvent poser leur candidature mais doivent indiquer leur volonté de devenir bilingues. La Commission de la Fonction publique évaluera les aptitudes des candidats à devenir bilingues. La formation linguistique sera offerte aux frais de l'État.

N° d'autorisation:

De plus amples informations sont disponibles en écrivant à l'adresse suivante:

Job information is available in English and may be obtained by writing to the address below.

Comment se porter candidat

Envoyez votre demande d'emploi ou votre curriculum vitae à:

Mme Eileen Pollock, Agent de dotation en personnel,
Programme de dotation des cadres supérieurs,
Commission de la Fonction publique du Canada,
Pièce 1726, 300, rue Laurier Ouest,
Ottawa (Ontario) K1A 0M7
Date limite: le 12 février 1981

Prière de toujours rappeler le numéro de référence approprié.

Canada

LE LECTEUR A LA PAROLE

MES INQUIETUDES

Depuis plusieurs années j'écris de temps en temps aux journaux de la province et hors de la province pour faire parvenir mes craintes et y donner mes idées. Toujours j'ai écrit en anglais et toujours presque nul résultat. Aujourd'hui c'est au Franco et en français de l'Ouest pour un change.

Ma mère me disait, quand j'étais tout petit que je m'amusais de

longues secousses de temps avec mes doigts. Maintenant, plus âgé et songeur encore je regarde mes mains. Sur une j'y vois un pouce et quatre doigts. Ces quatre doigts pourraient-ils représenter quatre grand-parents, deux grand-pères et deux grand-mères? Le pouce représenterait-il la loi qui voudrait que la normal ne soit pas briser par un des grand-pères étant le vrai papa de tout deux suite en page 8

GEORGES BUGNET

Un homme difficile

Qui était Georges Bugnet? M. Jean-Marcel Duciaume, professeur de littérature canadienne française à l'Université de l'Alberta, a connu l'écrivain au cours des dix dernières années de sa vie. S'étant intéressé à l'auteur, il connaît certaines facettes de la personnalité de cet homme.

«Georges Bugnet était un homme très préoccupé par lui-même, un philosophe. Il passait tout son temps à réfléchir sur l'ordre naturel des choses ou encore sur le sens de l'univers. Il se posait beaucoup de questions. Quoiqu'étant un homme extrêmement religieux, il ne mentionnait que rarement le nom de Dieu, préférant employer d'autres termes.»

«Contrairement à la thèse voulant que l'homme vainque toujours la nature, Georges Bugnet considérait la nature beaucoup plus grande que l'être humain et qu'elle avait toujours raison de lui. Il avait une grande admiration pour les hommes vivant près de la nature, tels les Indiens,» explique M. Duciaume.

Georges Bugnet avait plusieurs façons de se comporter en société, dépendamment avec qui il était. D'après M. Duciaume, l'écrivain «était très concentré sur lui-même, avait peu de temps à consacrer à sa famille. D'ailleurs ses enfants admettent qu'il ne leur a pas donné assez d'amour. C'est ce qui leur a manqué le plus. C'est l'absence du père qui compte plus que l'absence de confort matériel, car sa famille était très simple et se contentait de peu».

«Il était impatient lorsqu'il écrivait et ne pouvait supporter de bruit autour de lui. Ce n'était pas un homme facile à vivre. Georges Bugnet souffrait d'un complexe de supériorité qui le mettait mal à l'aise en société. Dans un de ses romans, «La Forêt» qui est en partie son auto-biographie, il avoue d'ailleurs

ce complexe. Bugnet n'était donc pas social. Toutefois il devenait un être très sociable dès que les gens qu'il rencontrait avaient les mêmes intérêts que lui, qu'ils étaient ses égaux sur le plan intellectuel. Ainsi il entretenait de la correspondance avec Mgr Camille Roy de Montréal, aimait rencontrer de grands critiques littéraires et parler des grands penseurs.»

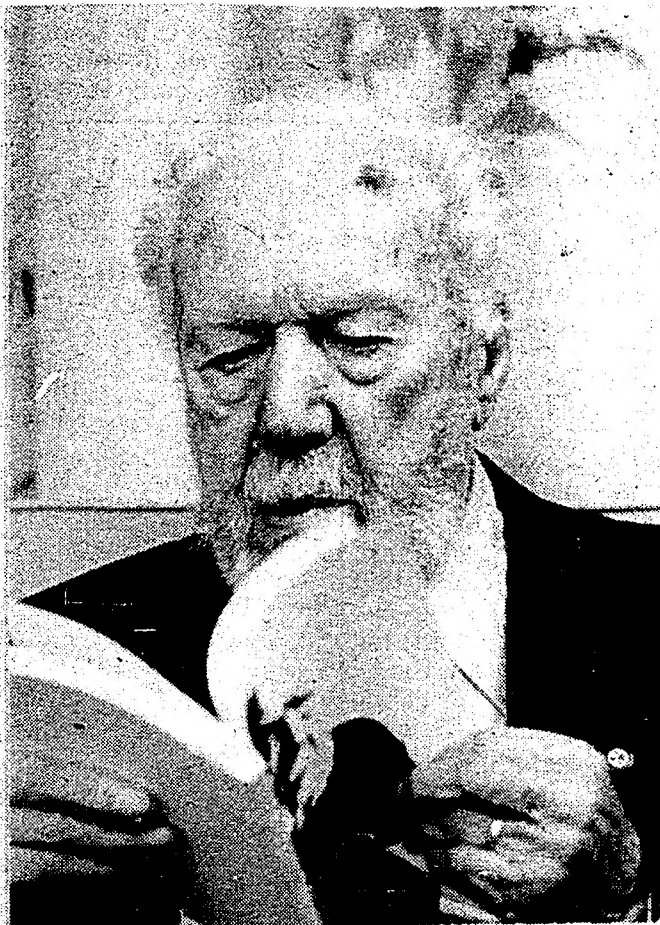
«Bugnet était ainsi; composé de paradoxes. Sociable avec certains et asocial avec d'autres. Egoïste d'une certaine façon parce que tourné vers lui-même, il était par contre d'une grande générosité et il aurait pu donner davantage de lui-même.»

UN HOMME FORT

Sur le plan physique, Georges Bugnet était un homme solide et fort: «Alors qu'il demeurait à Rich Valley il lui fallait marcher environ vingt milles pour aller prendre le train quand il voulait se rendre à Edmonton, et ce à l'âge de cinquante ans. C'était définitivement un homme doué d'une force remarquable et d'une très bonne santé», d'affirmer M. Duciaume.

SUR LE PLAN LITTÉRAIRE

L'écrivain a vécu pauvre toute sa vie. Il n'a jamais gagné beaucoup d'argent avec ses livres. Le professeur de littérature canadienne française en explique la raison: «Georges Bugnet s'est mis à écrire pour faire fortune. Malheureusement tout ce qu'il a gagné c'est un prix littéraire du Québec qui lui a rapporté 25.00 dans les années trente. Certains livres ont été publiés aux éditions du Totem qui ont par la suite fait



faillite.»

«De plus il y eut une certaine injustice envers lui. Il y avait une sorte d'injustice au Québec; on ne voulait pas lire les auteurs français. Bugnet était considéré Français, bien que ses romans se passaient toujours au Canada. Et c'est pour quoi il n'a jamais pu vivre de ses écrits.»

L'HORTICULTEUR

Créateur de plusieurs plantes, Georges Bugnet est l'un des plus grands horticulteurs de l'Ouest. «Ayant perdu ce dans quoi il avait investi, il s'est mis à faire du jardinage, et c'est peu à peu intéressé à l'horticulture. Il a fait des croisements et a ainsi réussi à développer de nouvelles plantes. Sa rose Thérèse Bugnet est célèbre dans le monde entier. Il a développé un rosier grimpant, une rose rouge, une rose blanche. Quand on sait que cela demande environ huit ans de travail avant de réussir un croisement de la sorte, il n'est pas difficile de deviner la patience et l'attention qu'il a dû accorder. Il était constamment en communication avec des spécialistes de l'université et avec des fermes expérimentales,»

UN HOMME ENTÊTÉ

«La Commission

Scolaire pour laquelle il a travaillé était en déficit. Il est parti, à pieds voir le Ministre de l'Éducation pour plaider la cause de cette Commission Scolaire. Il s'était juré de ne pas sortir du bureau sans la subvention. Il l'a obtenue. Il s'est engagé à fond dans la Commission Scolaire et grâce à son entêtement il a beaucoup fait pour l'éducation en Alberta. C'est lui qui a fait en sorte que le Gouvernement provincial revise sa méthode de financement des commissions scolaires.»

SES DERNIÈRES ANNÉES

«Lorsque je l'ai connu en 1973 c'était un homme en paix avec lui-même, agréable à rencontrer. Il aimait beaucoup parler et rencontrer les gens. Son sens de l'humour était très grand et sa réplique facile, commente M. Duciaume. Il parlait très peu de ses oeuvres et pouvait discuter de sujets divers. Sa mémoire était encore excellente, quelques jours avant sa mort, et des faits lointains qui l'avaient marqué y étaient encore gravés. Aussi avait-il tendance à raconter son passé... Georges Bugnet était certainement un homme brillant, d'une grande sensibilité qui est demeuré lucide jusqu'à la fin de ses jours» a conclu M. Duciaume.

Public Works Canada Travaux publics Canada

Appels d'offres

LES SOUMISSIONS CACHETÉES: visant les entreprises ou services énumérés ci-après adressées à l'administrateur des services financiers et administratifs, région de l'Ouest, Ministère des Travaux Publics du Canada, pièce 200, 2^e étage, 9925-109^e Rue, Edmonton, Alberta (tél.: (403) 420-3213 seront reçues jusqu'à l'heure et la date limites déterminées. On peut se procurer les documents de soumissions aux bureaux annoncés ci-dessous sur versement du dépôt exigible.

Projet no. 653107-DN-285

Renovations et Air Conditionné
Deuxième et troisième plancher
Federal Building
Prince Albert, Saskatchewan

Date limite: 11h30 a.m.(MST) le 6 février 1981
Dépôt: 50.00

Les soumissions sont disponibles: chambre 200, 9925-109^e Rue, Edmonton, Alberta; chambre 632, G.O.C.B., 220-4th Avenue S.E., Calgary, Alberta; chambre 201, Federal Building, 269 Main Street, Winnipeg, Manitoba; 1100 Motherwell Building, 1901 Victoria Avenue, Regina, Saskatchewan; et 221 Hanselman Court, Saskatoon, Saskatchewan; et peuvent être consultés à l'Association de Construction situés à Edmonton, Calgary, Alberta; Winnipeg, Manitoba; Saskatoon, Regina, et Prince Albert, Saskatchewan.

Pour de plus amples renseignements, contactez: M. R.A. Askekwé

Senior Technical Inspector
Tél.: (403) 420-3271

Les sous-contracteurs de machinerie et électricité peuvent soumettre leurs soumissions au bureau dépositaire de Prince Albert situé à l'Association de Construction de Prince Albert, 3700 Marquis Road, Prince Albert, Saskatchewan. Les offres seront reçues jusqu'à 2h00 p.m. (C.S.T.) mardi le 3 février en accord avec: «Principes et procédures des projets du Gouvernement fédéral, seconde édition, 1 avril 1970.

INSTRUCTION: Le dépôt afférent aux plans de devis doit être sous forme d'un chèque bancaire visé, établi à l'ordre du Receveur Général du Canada, remboursé sur réception des documents en bon état dans le mois qui suivra le dépouillement des offres.

Public Works Canada Travaux publics Canada

Appels d'offres

LES SOUMISSIONS CACHETÉES: visant les entreprises ou services énumérés ci-après adressées à l'administrateur des services financiers et administratifs, Ministère des Travaux Publics du Canada, Main Street, Winnipeg, Manitoba, R3C 1B2, (tél.: (204) 949-2372) seront reçues jusqu'à l'heure et la date limites déterminées. On peut se procurer les documents de soumissions aux bureaux annoncés ci-dessous sur versement du dépôt exigible.

Projet no. 360035 CAPE DORSET, N.W.T.
Nursing Station fort Health et Welfare Canada

Date limite: 11h30 A.M. (CST, 27 février 1981
Dépôt: 100.00

Les documents sont disponibles: chambre 201-269 Main Street, Winnipeg, Manitoba; chambre 200, 9925-109^e Rue, Edmonton, Alberta; 4900 Yonge Street, Willowdale, Ontario; et peuvent être consultés aux bureaux situés à Calgary, Alberta; Saskatoon et Regina, Saskatchewan; Hay River, Yellowknife et Frobisher Bay, N.W.T., et aux bureaux de l'Association de Construction situés à Edmonton et Calgary, Alberta; Saskatoon et Regina, Saskatchewan; Winnipeg, Manitoba; Hay River et Yellowknife N.W.T. et Willowdale, Ontario.

BUREAU DEPOSITAIRE

Les sous-contracteurs de machinerie et électricité peuvent soumettre leurs soumissions au bureau dépositaire de Winnipeg situé à l'Association de Construction de Winnipeg, 290 Burnell Street, Winnipeg, Manitoba. Les offres seront reçues jusqu'à 10h00 a.m. (CST) le 25 février en accord avec «Principes et procédures des projets du Gouvernement fédéral, seconde édition, 1 avril 1970.

Pour plus d'informations, contactez: A. Stadnyk, Officier du projet Tél.: (204) 949-3023

INSTRUCTIONS: Le dépôt afférent aux plans de devis doit être sous forme d'un chèque bancaire visé, établi à l'ordre du Receveur Général du Canada, remboursé sur réception des documents en bon état dans le mois qui suivra le dépouillement des offres.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.



LE JARDIN D'ACCLIMATATION

Une famille, un jour. La vie les sépare, le texte les réunit. Roman, saga, voici la famille Prouillan, le souvenir des morts et la mémoire des vivants. Autour d'Henri Prouillan, le père, Luc, Sébastien et Claire fêtent le curieux anniversaire des quarante ans du plus jeune des quatre enfants: Bertrand. Pourquoi Bertrand est-il retenu dans la maison familiale de Moncrabeau? Pourquoi quittent-ils tous le domicile parisien, ce 2, place d'Antioche des beaux quartiers? Que

s'est-il passé au jardin d'Acclimatation? La Navarre du COEUR QUI COGNE et de JE VIS OU JE M'ATTACHE frappe ici le troisième coup de son théâtre des familles.

Par Yves Navarre, Flammarion 1980, 391 pages.



LA FAILLITE DU CANADA ANGLAIS

Paul Genuist est professeur à l'Université de la Saskatchewan, à Saskatoon, où il vit depuis 1959.

Il faut avoir vécu parmi les minorités francophones hors Québec pour voir agir le Canada anglais comme un être monolithique dont le rôle historique serait d'œuvrer à la destruction de la francophonie au Canada. Par ses multiples représentants politiques et autres, le Canada anglais apparaît comme l'être collectif qui fut et reste unanime dans son opposition aux aspirations des francophones. Sans doute il y a des anglophones bilingues, voire francophiles; pourtant, de telles individualités, trop rares et trop cachées, ne sont point les porte-parole du Canada anglais quand celui-ci s'exprime officiellement au nom de sa collectivité.

L'indépendance du Québec n'est pas une nécessité politique

pour la seule nation québécoise, elle représente aussi le moyen par lequel le Canada anglais se libérera de ses obsessions vécues

envers ce que symbolise et ce qu'est le Québec. L'indépendance du Québec annoncera aussi la revitalisation du Canada anglais.

LE CARREFOUR

LIVRES, DISQUES, JEUX, CARTES
DE SOUHAITS EN FRANCAIS

EDMONTON
10014-109e Rue
Tél: 428-9202

BONNYVILLE
Centre Culturel de l'ACFA
Tél: 826-5275

CALGARY
App. 102, 1809-5e Rue S.O.
Tél: 262-7074

PLAMONDON
C.P. 252
Tél: 798-3896

LEGAL
C.P. 507
Tél: 961-3665

MORINVILLE
2e étage, Place Renault
Tél: 939-2989

LETHBRIDGE
Suite 206 324-7e Rue Sud
Tél: 328-8506

SAINT-PAUL
4919-50e Avenue
Tél: 645-4800

RED DEER
Empire Bldg, 4909-48e
Rue Tél: 347-7356

FALHER
C.P. 718
Tél: 837-2026

FORT McMURRAY
8600 Ave Franklin Plaza
Tél: 791-7700

Les articles présentés dans cette page peuvent être commandés par l'intermédiaire de votre carrefour régional



LES GENS DE MON PAYS

Des textes simples, des dessins naïfs...

Plus d'illustrations que de textes, c'est un livre pour nos lecteurs débutants.

Et c'est aussi le merveilleux chant de Gilles Vignault.

Les gens de mon pays, ce sont gens de paroles, et gens de causerie, qui parlent pour s'entendre, et parlent pour parler, il faut les écouter, c'est parfois vérité, et c'est parfois mensonge...

L'HISTOIRE D'UN PEUPLE

Par Christian Côté

Un nouveau livre sur l'histoire de l'Université de l'Alberta de 1908 à 1969 paraîtra au mois de mars prochain. Ce volume écrit par M. Walter H. Johns qui a été Président de cette université de 1959 à 1969, sera publié par les Presses de l'Université de l'Alberta.

Bien qu'habituellement les livres traitant de l'histoire d'une université ne soient pas écrits dans le but de divertir le lecteur, M. Johns s'intéressant plus aux personnages qu'aux institutions, réussit à rendre vivants les personnalités et le rôle qu'elles ont joué dans les événements.

«Le livre est intéressant à cause des personnages qui ont été engagés dans l'histoire de l'Université, tel que Alexander Cameron Rutherford, Premier

ministre initial de la province, ainsi que Henry Marshall Tory, premier Président de l'institution», d'affirmer Mme Norma Gutteridge, directeur des Presses de l'Université de l'Alberta.

M. Tory est devenu un personnage légendaire dans l'éducation supérieure au Canada, ayant passé vingt ans à titre de Président de l'Université de l'Alberta.

M. Walter, H. Johns ne met pas seulement l'accent sur les hautes personnalités tels les chanceliers, les gouverneurs, ou sur les facultés qui se sont distinguées. Il fait également une grande place aux étudiants qui, après tout, jouent un rôle primordial dans l'histoire d'une université. Ainsi le livre comprend un chapitre sur les étu-

dants de chaque décennie dont il est possible d'apprendre quels ont été leurs succès sportifs, leurs débats, de connaître les bals qu'ils ont organisés, de même que les pièces de théâtre et autres activités qui les concernent. Plusieurs drames et tragédies sont sur le campus au cours de l'histoire de l'institution.

Mme Gutteridge note que l'Université de l'Alberta a apporté sa contribution sur le plan intellectuel au pays et que des milliers de ses diplômés ont beaucoup contribué à la créativité et à la prospérité de la province. «Ce n'est pas seulement l'histoire d'une institution, mais l'histoire d'un nombre considérable d'Albertains», conclut-elle.

Ajoutons que ce livre ne sera disponible qu'en anglais.



ETRE MEMBRE

DE L'ACFA

C'EST UNE NECESSITE
POUR TOUT FRANCO-ALBERTAIN
DETERMINE A LE RESTER

En vue de l'Assemblée générale annuelle de l'Association, qui se tiendra le 7 mars 1981 le comité de nominations est heureux d'inviter tout membre actif ou à vie, désireux de poser sa candidature à la présidence provinciale, à remplir une formule qu'il pourra obtenir du Secrétariat, laquelle devra être contresignée par trois membres actifs ou à vie de l'ACFA. (article 35).

Toute formule de candidature devra être envoyée au siège social de l'ACFA, pièce 203, 10008-109e Rue, à Edmonton, sous pli fermé, et adressée aux soins du comité de candidatures.

Le Directeur général
Léo Bosc



théâtre français d'edmonton

présente:

Jean Bélisle, Nicole Bolster, Jean-Claude Châtelet,
Paulette Desaulniers, Debra Rhine et Normand Vigneau

dans:

« L E R O I S E M E U R T »

Farce dramatique en 2 actes de:

EUGENE IONESCO

de l'Académie Française

mise en scène:

PIERRE BOKOR

30, 31 janv. et 1, 6, 7, 8 févr. 1981 à 20h à
l'Auditorium de la Faculté St-Jean.

SECRETAIRE-TRESORIER(E)

Pour les 3 écoles de Morinville, Alberta.

Expérience et formation en administration de même qu'une connaissance du français sont requis.

SALAIRE: 25,000.00 à 35,000.00

Faire parvenir votre curriculum vitae avant le 6 février à

Eugène Scantland
District scolaire de Thibault
Case postale 600
MORINVILLE, Alberta
T0G 1P0

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes

Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

Dans son avis public du 21 octobre 1980, touchant l'extension de service aux collectivités éloignées et mal desservies, le Conseil a déclaré: «Jusqu'au moment où ces services pourront être offerts à la suite de cet appel, le conseil entérine la seconde recommandation du Comité selon laquelle des mesures devraient être prises, à titre provisoire, afin d'offrir le plus tôt possible de nouvelles émissions de divertissement, transmises par satellite dans les régions éloignées et mal desservies, et il est disposé à prendre tous les moyens nécessaires afin de faciliter la mise sur pied d'un tel service de programmation.» En réponse à cette déclaration, la CTV Television Network Ltd. a déposé au Conseil une demande de licence de réseau pour distribuer par satellite Anik A3 un ensemble spécial d'émissions. Dans sa demande, le réseau a déclaré agir ainsi: «...à titre provisoire, pour offrir des services de télévision supplémentaires aux collectivités éloignées et mal desservies, où actuellement aucune entreprise de radiodiffusion n'est autorisée à offrir le service de réseau CTV.» Cet ensemble d'émissions, qui regroupe environ 63 heures d'émissions de réseau, serait distribué par satellite à compter du 15 janvier 1981. Le Conseil accorde au réseau CTV une licence de réseau temporaire à compter du 15 janvier 1981 en vue de la distribution de son service spécial d'émissions par toute entreprise autorisée de radiodiffusion dans une collectivité qui ne reçoit pas encore le service du réseau CTV. Le Conseil entendra la demande de CTV au cours d'une audience publique qui se tiendra à Hull (Qué.) à compter du 9 février 1981. Les entreprises de télévision par câble titulaires de licences qui ne distribuent pas actuellement le service du réseau CTV peuvent demander au Conseil de modifier leurs licences pour offrir ce service spécial. Quiconque désire fonder une entreprise de radiodiffusion pour distribuer ou transmettre cet ensemble d'émissions provisoire du réseau CTV doit déposer une demande de licence, aussitôt que possible, auprès du secrétaire général, J.G. Patenaude, CRTC, Ottawa (Ont.) K1A 0N2.

Tous les documents du C.R.T.C. sont publiés intégralement, dans les deux langues officielles, dans la Partie I de la «Gazette du Canada» que l'on peut consulter dans la plupart des bibliothèques de référence; de plus, on peut acheter des exemplaires de la Gazette dans les librairies où sont vendues les publications du gouvernement canadien. On peut également prendre connaissance de tous les documents du Conseil aux bureaux du C.R.T.C.; et des décisions, aux locaux du titulaire de la licence aux heures normales de bureau. Les groupes de pression peuvent se procurer des exemplaires des documents du C.R.T.C. en téléphonant aux bureaux du Conseil à:

Ottawa-Hull (819) 997-0313
Vancouver (604) 666-2111.

Canada

SOYEZ BELLES

L'alcool et le tabac, ennemis de la peau.



PAR RENE VINCENT

Les cigarettes, l'abus de l'alcool et les drogues détruisent votre apparence.

Les études comparant la peau des fumeurs avec celle des non fumeurs, qu'importe l'âge, ont prouvé que ceux qui fument beaucoup ont la peau plus jaune et plus ridée que ceux qui ne fument pas.

C'est la nicotine qui est la cause du rétrécissement des petits vaisseaux sanguins de la peau diminuant ainsi la circulation du sang. Le teint rose qui reflète la santé est le résultat d'une bonne circulation du sang à la surface de la peau; si la circulation du sang est plus lente, la peau perd sa couleur rosée et devient jaunâtre et terne.

Boire modérément n'affecte pas la peau au contraire, un peu de vin dilate les vaisseaux sanguins et lui donne une belle couleur de santé. L'abus, par contre, est catastrophique. L'effet dilatatant de l'alcool, avec le temps, provoque la rupture des petits vaisseaux sanguins et détruit un teint qui pourrait être attrayant. L'alcool prive la peau de l'eau dont elle a besoin. Vous savez comment on se sent la bouche sèche le lendemain le la veille! La peau aussi est sèche et a soif. L'alcool aspire l'eau des tissus et rend une peau normale, sèche, écailleuse et terne.

Les problèmes de la peau provoqués par les drogues sont les pires. Tout usage non médical de drogue est nocif à la peau.

Les drogues, communément appelées "sniffers" ou "poppers" enlèvent au corps humain l'oxygène dont il a besoin — la peau par asphyxie peut rapidement devenir bleue — L'usage régulier de la marie-jeanne aggrave les cas d'acnée et peut aussi causer la conjonctivite. Les tranquillisants sont connus pour causer et détruire complètement. Des cicatrices permanentes apparaissent aux endroits où cette drogue est injectée; les veines sont bloquées par des caillots de sang, et des ulcères, des infections et des abcès peuvent se développer. Très jeune, la peau perd son élasticité.

Il y a des remèdes aux problèmes causés par l'abus du tabac ou de l'alcool, comme des nettoyages de la peau à la vapeur et l'usage des masques qui reconditionnent la peau.

Il n'y a aucun remède aux problèmes causés à la peau par l'abus des drogues — elles ont un effet totalement destructif.

René Vincent est le directeur exécutif de "Allied Beauty Association", un organisme national à but non lucratif mis sur pied par les professionnels de l'industrie de la beauté pour améliorer la qualité des soins capillaires.



Appel de candidatures mixtes

EXPERT CONSEIL SUPÉRIEUR DE SANTÉ

Traitement: \$45 660 — \$50 545
N° de réf.: 80SM-NHW-OC-1EM-24 (AF)

Santé et Bien-être social Canada
Direction générale des affaires intergouvernementales et internationales
Ottawa (Ontario)

Fonctions

Élabore des projets et propose des stratégies d'action quant au rôle du Canada dans les activités internationales en matière de santé et quant à son engagement à titre de membre de l'Organisation mondiale de la santé et de l'Organisation panaméricaine de la santé et à sa participation aux Conférences médicales du Commonwealth.

Conditions de candidature

Diplôme d'une école de médecine reconnue; admissibilité à la pratique médicale dans une province canadienne; expérience du rôle de consultant médical, d'expert conseil, de directeur et de négociateur pour l'amélioration et la protection de la santé et la prévention des maladies à l'échelle mondiale; expérience de la coordination et de la liaison dans le domaine des politiques, de l'analyse et de l'évaluation des programmes de services de santé.

Exigences linguistiques

La connaissance des deux langues officielles est essentielle. En raison de la nature de ce poste la connaissance des deux langues officielles est immédiatement exigée.

AUTORISATION SÉCURITAIRE

N° d'autorisation: 330-347-003

Comment se porter candidat

Envoyez votre demande d'emploi ou votre curriculum vitae à:

Jacqueline Cyr
Commission de la Fonction publique du Canada
Programme de dotation des cadres supérieurs
L'Esplanade Laurier, Tour ouest, 17^e étage
Ottawa (Ontario) K1A 0M7
Date limite: le 30 janvier 1981

CHEF, RECHERCHE SUR LES COMMUNICATIONS ET LA DISTRIBUTION

Traitement: \$31 772 — \$35 698
N° de réf.: 80SM-OC-COL-FL-1637(AF)

Bureau du Commissaire aux langues officielles
Direction de l'information
Ottawa (Ontario)

Fonctions

Le titulaire doit planifier, organiser, mettre en œuvre et contrôler un programme de recherche en information et une activité d'évaluation de l'efficacité et de l'efficacité de toutes activités publicitaires, éducationnelles et d'information en ce qui a trait aux langues officielles.

Conditions de candidature

Diplôme universitaire en communications ou journalisme ou toute autre discipline connexe ou études secondaires complétées et expérience variée et substantielle reliée aux responsabilités du poste. Expérience dans le domaine de la recherche en communications et des affaires publiques. Expérience dans la planification, la mise en œuvre et la gestion de programmes de recherche en communications et d'évaluation et de publicité. Expérience dans la liaison avec le grand public et des publics spécialisés et la diffusion de supports d'information.

N° d'autorisation: 330-326-003

Comment se porter candidat

Envoyez votre demande d'emploi ou votre curriculum vitae à:

Françoise Lévesque (voir adresse ci-après)

CHEF DE DIVISION

Traitement: \$31 800 — \$39 200
N° de réf.: 80SM-OC-COL-FL-3037A (AF)

Bureau du Commissaire aux langues officielles
Études spéciales
Ottawa (Ontario)

Fonctions

Le titulaire dirige des travaux de vérification linguistique et explique aux autorités compétentes la nature des correctifs requis en matière de langues officielles.

Conditions de candidature

Études secondaires terminées. Expérience marquée de la gestion de programmes; du domaine de l'analyse et de la gestion des langues officielles; de l'évaluation et l'analyse de politiques et de programmes ainsi qu'une très bonne expérience dans la rédaction de rapports.

N° d'autorisation: 330-357-012

Comment se porter candidat

Envoyez votre demande d'emploi ou votre curriculum vitae à:

Françoise Lévesque (voir adresse ci-après)

AGENT PRINCIPAL DE LIAISON RÉGIONALE

Traitement: \$32 607 — \$36 809
N° de réf.: 80SM-OC-COL-FL-3072 Edmonton (Alberta)
80SM-OC-COL-FL-3071 Montréal (Québec)
80SM-OC-COL-FL-3073 Sudbury (Ontario)

Bureau du Commissaire aux langues officielles
Politique et Liaison
Edmonton, Montréal, Sudbury

Fonctions

Le titulaire planifie, coordonne et met en œuvre un programme de liaison avec les deux communautés de langue officielle et, en particulier, les minorités linguistiques et les services fédéraux qui leur sont destinés.

Conditions de candidature

Obtention d'un grade universitaire avec spécialisation en sciences politiques, droit, sciences humaines ou sociales ou tout autre domaine lié aux fonctions du poste. Expérience de la gestion d'un bureau et d'un programme de relations avec des organismes communautaires. Expérience dans le traitement de griefs, plaintes ou revendications émanant du public. Expérience de l'analyse de la situation de la minorité de langue officielle ou de relations avec celle-ci.

N° d'autorisation: 330-326-004, 330-326-006, 330-326-005

Comment se porter candidat

Envoyez votre demande d'emploi ou votre curriculum vitae à:

Françoise Lévesque (voir adresse ci-après)

CHEF, PROGRAMME D'INFORMATION

Traitement: \$31 772 — \$35 698
N° de réf.: 80SM-OC-COL-FL-1636 (AF)

Bureau du Commissaire aux langues officielles
Direction de l'information
Ottawa (Ontario)

Fonctions

Le titulaire doit concevoir, planifier et mettre en œuvre un programme d'information publique destiné à expliquer la Loi sur les langues officielles et programmes connexes; formuler et mettre en application un programme d'information à l'intention des jeunes Canadiens; administrer des activités de production; diriger une revue qui s'adresse à des publics spécialisés.

Conditions de candidature

Diplôme universitaire en communications, journalisme, ou autre discipline connexe, ou expérience approfondie dans le domaine de l'information et études secondaires complétées. Expérience dans la conception, la planification, la production des supports pertinents, et la mise en œuvre de programmes d'information publique; expérience en analyse, en rédaction et en révision de textes traitant de questions complexes ou politiques qu'il faut diffuser au grand public; expérience dans la gestion de programmes de publications.

Exigences linguistiques

La connaissance des deux langues officielles est essentielle. En raison de la nature de ces postes la connaissance des deux langues officielles est immédiatement exigée.

N° d'autorisation: 330-326-002

De plus amples informations sont disponibles en écrivant à l'adresse suivante:

Job information is available in English and may be obtained by writing to the address below:

Comment se porter candidat

Envoyez votre demande d'emploi ou votre curriculum vitae à:

Françoise Lévesque
Commission de la Fonction publique
Programme de dotation des cadres supérieurs
L'Esplanade Laurier, Tour ouest, 17^e étage
Ottawa (Ontario) K1A 0M7
Date limite: le 6 février 1981

Prière de toujours rappeler le numéro de référence approprié.

Magasinez en Français
au Centre-Ville

ORIENTIQUE

10112 Avenue Jasper
Edmonton, Alberta 424-5543

Collège



Mathieu

LE COLLEGE MATHIEU

est à la recherche
d'un

RECRUTEUR-PUBLICISTE

à plein temps dès le 1er février 1981

SALAIRE: à négocier

Adressez

votre curriculum vitae et vos références au:

Directeur général

Collège Mathieu Gravelbourg, Sask. SOH 1X0

LE FRANCO-SUD

Que de reunions...

Il y a eu une reunion de l'exécutif hier soir mercredi 14 janvier mais la reunion a dû être ajournée à mercredi prochain car le temps alloué n'a pas suffi pour terminer la reunion. Il n'y aura donc pas de rapport avant la semaine prochaine.

Le comité régional d'Education s'est aussi réuni hier soir, mercredi 14 janvier, mais aucun rapport n'est encore disponible.

Ce soir, c'est le comité des nominations qui se réunit pour commencer ses travaux. On s'attend à ce qu'il fasse rapport au conseil le samedi 24 janvier, et bien sur un

rapport complet et définitif lors de l'assemblée du 7 février ou ce comité sera appelé à se changer en comité d'élections.

Projet pilote du Franco Sud

Tous les membres de la régionale de Lethbridge ont probablement tous reçu leur convocation à l'assemblée annuelle. Avec cette avis de convocation, il y avait aussi un questionnaire d'évaluation du projet du Franco Sud dans le Franco Albertain. Les questionnaires doivent être retournés dans l'enveloppe affranchie jointe au questionnaire le plus tôt possible, plus précisément avant le vendredi 23 janvier afin qu'un rapport

puisse être présenté lors de la réunion du conseil le 24 janvier. Les résultats seront annoncés la semaine suivante ainsi que la décision du conseil régional, car le projet pilote de trois mois va se terminer en fin janvier, si les membres ne désirent pas le continuer en tant que formule définitive.

Aménagement des locaux

Tout est pour ainsi dire terminé. Peinture, disposition du mobilier, ect. Nous sommes très reconnaissants à

ANNIVERSAIRES

LE 27 JANVIER

Keith WESTERN

LE 30 JANVIER

Denis CONSTANT

A L'AFFICHE

Danse

- Les Blé d'Or présente, leur spectacle à l'Auditorium du Musée Provincial à 20h00 le 31 janvier.

Musique

- Orchestre symphonique d'Edmonton présente, David Hoyt au Cor du Salon à l'Auditorium Jubilee à 19h30 le 28 janvier.

Alliance Choral un concert «Café-Chantant» au Edmonton Inn à 1h30, le 25 janvier.

Théâtre

- Le théâtre Margaret Greenham du centre de Banff présente, «The Importance of Being Earnest» à 20h00 les 24 et 25 janvier.

- Le Citadel présente, «The Servant of Two Master» de Carlo Goldoni's le 21 janvier.

- Le Théâtre d'Edmonton présente, «Le Roi se meurt» d'Eugène Ionesco à 20h00 du 30 janvier au 8 février.

Le lecteur a la parole

suite de la page 4

MES INQUIETUDES

garçon et fille qui vont avoir un bébé? Tout le monde savent que cela ne se fait pas. Or on suit la loi plus ou moins mais la loi existe, non?

Je regarde mon autre main. Encore je vois un pouce et cela me dit qu'il y a une autre loi pour faire vivre tous ces êtres ici-bas. Une loi de sûreté de vie, une garantie, la paix! Encore chanceux, j'y compte quatre doigts. Deux de ces doigts représenteraient-ils le producteur avec son montant de produits ou de services à vendre et le prix auxquels il les offre au public? Les deux autres doigts seraient-ils le consommateur avec

ses besoins et demandes de produits et de services et sa capacité de payer? Ces quatre acheminent la piastre productrice et la piastre consommatrice qui à leur tour produisent un profit, divisible en façon égale au deux personnes qui font l'échange.

Peut-être avec ceci et de bons chefs on pour-

rait trouver la façon d'avancer ici en Alberta et au Canada. Il n'est pas mal de semer un grain de blé et d'en récolter une centaine. Qui est mal, à mon dire, est que celui qui en produit la centaine n'a plus le droit ni la volonté peut-être d'offrir son blé à un prix plus modique à celui qui se trouve à un étage financier plus bas

que les modernes. Or la maîtresse des piastres tombe dans des mains indifférentes. C'est le pays au total et les pauvres du monde entier qui en souffrent. Toujours pas assez de piastres pour ceux en bas de l'échelle.

Lucien Beaudin

DECES DE DANIEL DUROCHER

A l'heure de passer sous presse, nous apprenons le décès de Daniel Durocher d'Edmonton, fils de M. et Mme Hervé Durocher.

Un article plus détaillé paraîtra dans la prochaine édition de notre journal.

L'AFFAIRE D'UN JOUR: 40% DE RABAIS

Les nouveaux tarifs aller-retour «1-jour» de VIA vous font économiser 40% du tarif de base. Pratiques, ils sont offerts tous les jours de la semaine, sauf le vendredi. Le départ du voyage de retour doit se faire avant minuit le même jour.

Et si vous voulez prolonger votre voyage, VIA vous offre aussi les tarifs aller-retour «7-jours» qui font économiser 25% du tarif de base.

Il y a certaines conditions à remplir pour profiter de ces rabais. Pour renseignements et réservations, communiquez avec votre agent de voyages ou VIA.

Tarif minimum: 6\$

Tarifs aller-retour "1-jour", à partir d'Edmonton:

Jasper	24\$
Red Deer	12\$
Calgary	21\$

TRAITEZ-VOUS BIEN, PRENEZ LE TRAIN.



LA FEDERATION DES FEMMES CANADIENNES FRANCAISES

RECHERCHE

UN(E) ADJOINT(E) A LA COORDONNATRICE

pour son bureau national d'Ottawa (Il s'agit d'un poste à terme de février à juillet 81)

Salaire: échelle de ..16,000. à ..18,500.

Entrée en fonction: mi février

Pour plus de renseignements, veuillez communiquer avec:

Ginette D. Sabourin

Coordonnatrice nationale

55

525-325 rue Dalhousie

OTTAWA, Ontario

K1N 7G2

(613) 232-5791

Le concours se termine le 31 janvier 81.

Le comite de la Legion Royale Canadienne

PRESENTE

leur second

SPECTACLE DE VARIETE

les 28, 29 et 30 mars 1981

THEATRE.

Ce spectacle international avait, l'an dernier, attiré foule.

Tout bénéfice provenant de ce spectacle seront directement versé à la «Multiple Sclerosis Society» et à la «Veterans Villa».

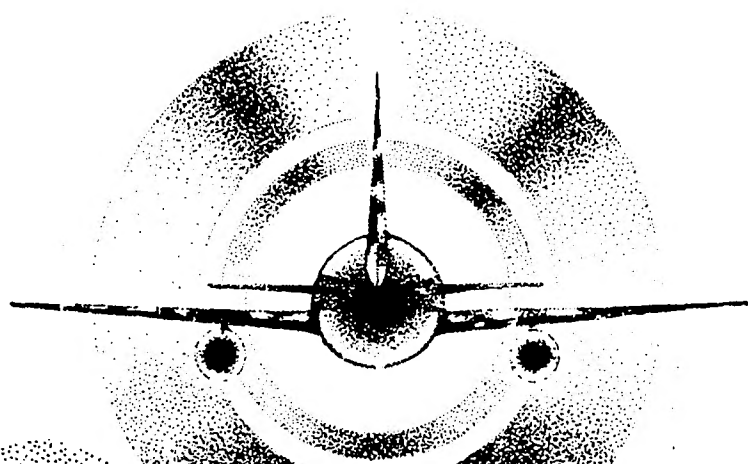
La «Ms Society» utiliseront ces fonds à l'établissement d'un bureau permanent à Edmonton, et d'un centre d'accueil. Quant la «Veterans Villa», les investiront dans la remodernisation des logements déjà existants.

Pour plus d'informations et achat de billets, appeler le 471-3231.

À COMPTER DU 1^{er} FÉVRIER PROCHAIN

SERVICE CONNAISSEUR

DU NOUVEAU EN CLASSE ÉCONOMIQUE
VERS MONTRÉAL, OTTAWA, TORONTO, LONDRES ET FRANCFORT!



Le Service Connaisseur d'Air Canada, un service sans frais supplémentaire et exclusif aux voyageurs payant plein tarif en classe économique. Ce nouveau service est un avant-goût de bien d'autres nouveautés à venir chez Air Canada.

COMPTOIR DISTINCT

Vous vous présentez à un comptoir d'enregistrement distinct où vous recevez une carte d'embarquement spéciale pour vous rendre plus rapidement à votre fauteuil, dans la section réservée aux Connaisseurs. Si vous le désirez, nous tenterons de vous donner encore plus d'espace.

MENUS AU CHOIX

Vous avez le premier choix entre trois menus. De plus, les vins et les boissons alcoolisées sont gratuits durant toute l'envolée.

PLAISIR DE LIRE

Le Service Connaisseur vous assure le premier choix des revues et journaux afin que vous n'ayez pas à attendre pour lire ce qui vous plaît.

PLAISIR D'ÉCOUTER

Encore du nouveau. Au lieu d'écouteurs, le Service Connaisseur vous donne droit, gratuitement, à un casque d'écoute tout confort et haute-fidélité pour savourer la musique de votre choix.

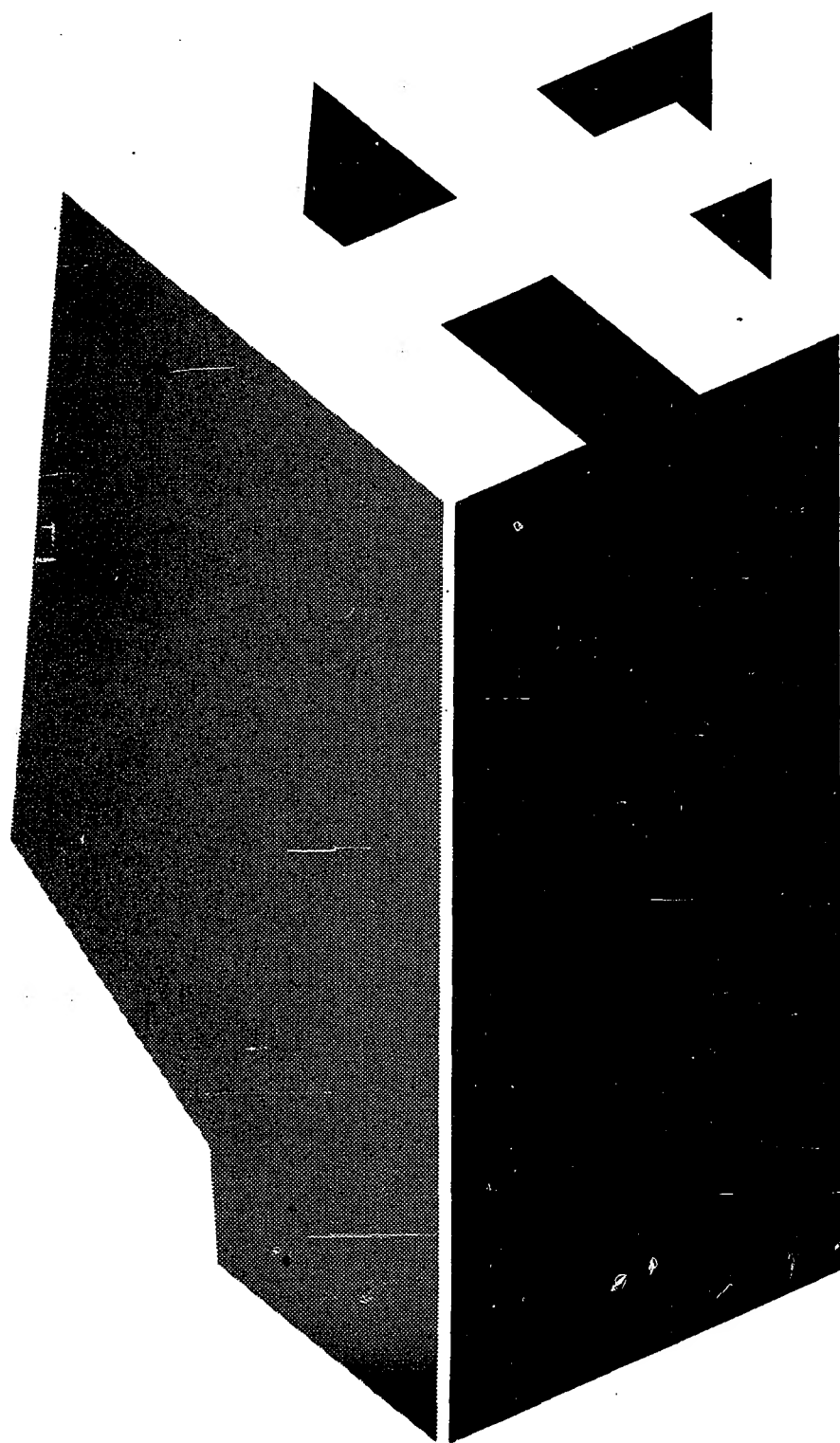
Le Service Connaisseur d'Air Canada est offert aux seuls voyageurs payant plein tarif en classe économique, sur certains vols longs-courriers sans escale, au départ de Vancouver, Calgary et Edmonton.



AIR CANADA



Construire aujourd'hui . . . pour demain



Heritage Fund

Bientôt vous verrez ce signe dans les quatre coins de l'Alberta. Partout où vous le verrez, vous constaterez du travail du «Heritage Fund».

— Pour vous, vos enfants et vos petits enfants cette enseigne est la preuve que nous prenons sérieusement nos obligations envers vous et les responsabilités que nous reconnaissons nôtre des générations futures.

Par le «Heritage Fund» 30% de l'épuisement de vos ressources non renouvelable seront investies pour nous donner un compte d'é

futur et une économie de base plus solide et plus diverse.

Le «Heritage Fund» travaille activement à l'amélioration de la qualité du mode de vie et à établir la base d'une prospérité future. Ce logo est la preuve même du travail du «Heritage Fund» rendu visible dans la recherche médicale et les centres de santé, dans l'éducation, les petites entreprises, les moyens de transport, dans les domaines de l'agriculture, des loisirs et sports, et tout autre secteur où les projets n'auraient été réalisables sans l'aide du «Heritage Fund». Par cette enseigne où qu'elle soit, nous construisons aujourd'hui... pour demain.

Alberta Heritage Savings Trust Fund

Alberta

GOUVERNEMENT DE L'ALBERTA

Advt. No. 8522
Alberta Heritage Fund
6 Col. x 200 Lines - B & W - Newspaper
Prepared December 1980
Calgary Office

BAKER
LOVICK
CALGARY
OFFICE

Pour tout Canadien

«Que les deux langues officielles du Canada appartiennent de droit à tous les Canadiens»

C'est avec ce souhait que l'Association canadienne-française de l'Alberta termine son mémoire présenté au Comité mixte spécial sur le renouvellement constitutionnel.

Selon l'A.C.F.A., l'article 23(1) du Projet de résolution concernant la Constitution du Canada est tellement vague que les gouvernements provinciaux ne seront aucunement obligés de dispenser des services d'instruction en langue française.

En plus, l'A.C.F.A. démontre dans son mémoire que l'article 23(1) ne donne pas le droit à la majorité d'inscrire ses enfants dans des programmes d'apprentissage de la langue de la minorité. Or, les anglophones n'auront pas le droit à un enseignement en français pour leurs enfants.

L'Association fait une seule recommandation fort importante

dans son mémoire: «que l'article 23(1) du projet de résolution concernant la Constitution du Canada soit modifié pour reconnaître à tous les Canadiens le droit à l'enseignement dans l'une ou l'autre, des deux langues officielles du Canada, sans limitation d'aucune sorte.»

L'Association canadienne-française de l'Alberta

10008 - 109e Rue

Edmonton,
Alberta
T5J 1M4

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec: M. Roger Lalonde, président (à Calgary), Bur. 266-9982, Rés. 253-7888; M. Paul Denis, directeur à la recherche (Edmonton), Bur. 423-1680, Rés. 464-5145.

(Pour obtenir une copie du mémoire, prière de communiquer avec le Secrétariat provincial de l'A.C.F.A. ou avec un des secrétariat régionaux de l'Association.)

ADMINISTRATION

Le dimanche 11 janvier dernier a eu lieu l'assemblée annuelle de l'ACFA régionale d'Edmonton. MM. Gaston Renaud et Jean-Louis Dentinger y représentaient le conseil exécutif provincial et MM. Léo Bosc et Paul Denis, le Secrétariat provincial de l'ACFA.

COMMISSION

Trois Franco-albertaines assisteront à un colloque artistique qui aura lieu les 16 et 17 janvier prochain, au Centre culturel franco-manitobain. Il s'agit de mesdames Lucille Bergeron qui fait partie du groupe de tisserands de Saint-Isidore, Béatrice Gagnon qui dirige un studio de céramique au même endroit et enfin, Murielle Renaud d'Edmonton, spécialiste en ouvrages faits à la main (tricot, broderie, etc.).

Il y aura à ce colloque un kiosque d'information et une conférence sera donnée par M. Arthur Villeneuve, peintre muraliste. M. Jos Fafard, sculpteur, Mme Marie-Paule Robitaille, tisserande et M. Réal Bérard, sérigraphe, seront les personnes-ressources aux divers ateliers de travail. Il y aura également un atelier en encadrement et

en sculpture sur bois, de même que plusieurs mini-ateliers, une table ronde, ainsi que projection de films et diapositives.

Des personnes des quatre provinces de l'Ouest participeront à ce colloque.



La publicité de Rond-Point 81 a commencé à battre son plein depuis quelques jours et les programmes seront disponibles d'ici une semaine. Nous aimerions vous rappeler que Rond-Point 81 aura lieu cette année les 6, 7 et 8 mars, au Convention Inn South, à Edmonton.

EDUCATION — «Projet spécial» accepté pour l'année 1980-81.

Cette demande d'octroi qui initialement avait été

adressée au ministère de l'Éducation et au Secrétariat d'État, avait été formulée sous l'en-tête «Projet spécial» en 1978, «Extension du Projet spécial» en 1979 et finalement «Extension et expansion du Projet spécial» en 1980. Une troisième fois, notre demande a été acceptée telle que formulée par ces deux agences gouvernementales.

La demande initiale avait été faite afin d'embaucher un directeur adjoint dont le mandat spécifique était de promouvoir auprès de la population francophone les diverses possibilités qui existent d'après la législation albertaine en Éducation et de leur mise en effet.

L'évolution du Bureau de l'éducation est telle que nous avons dû, en 1980, envisager la nécessité d'engager une autre personne comme agent de développement en éducation afin de répondre aux besoins toujours grandissants des parents francophones et des parents anglophones, ce qui ne serait pas possible avec un seul adjoint.

Cette deuxième personne nous permettra de mettre à la disposition des parents anglophones qui désirent une éducation en français pour leurs enfants, les mêmes services que nous offrons présentement

à la population francophone, c'est-à-dire un service d'aide technique adéquat à tous ces parents qui cherchent à faire mettre sur pied des programmes d'éducation en français.

Canadian Parents for French ont réussi à éveiller un très vif intérêt à l'éducation française chez les anglophones, mais ils ne sont pas en mesure d'offrir le service que nous pouvons leur offrir.

Ce poste a été annoncé récemment et nous espérons pouvoir vous faire part de la nomination de cet agent de développement sous peu.

MEMBERSHIP

Nous aimerions rappeler à tous nos membres que la date de tombée pour renouveler leur cotisation est le 1er novembre. Nous avons prolonger cette date jusqu'au 1er janvier. Après cette date, nous devrons, à regret, considérer «les renouvellements» comme étant de nouvelles adhésions. Auriez-vous l'obligeance de prendre note.

Nous avons reçu des nouvelles du directeur du Membership, monsieur Eugène Trottier, qui déclare faire un magnifique séjour en France, mais par contre, qui a bien hâte de revenir parmi nous.



**Joyeux anniversaire
de
naissance
Être membre de
l'ACFA
c'est une nécessité
POUR TOUT**

FRANCO-ALBERTAIN
déterminé à le rester

Membership et
Information
423-1681
10008 - 109 rue
Edmonton, Alberta
T5J 1M4

Bonnyville	826-5275
Calgary	262-7074
Edmonton	423-1474
Fort McMurray	743-3809
Lethbridge	328-8506
Morinville-Legal	961-3665
Plamondon Lac La Biche	798-3896
Red Deer	347-7356
Rivière-la-Paix	837-2026
Paul	645-4800

LE 25 JANVIER

Mme Florence ALBERT, Bonnyville
Mme Pauline BEAULIEU, Calgary
Daniel BLANCHARD, Fort McMurray
Marcel R. BRUNEAU, Falher
Mme Alma CASAVANT, Morinville
Gilbert CHARTRAND, Bonnyville
Guy CORMIER, Edmonton
Réal A. CROTEAU, Fort Kent
Gilbert DESPINS, Grand Centre
Camille R. DOUCETTE, Girouxville
Denis FAVREAU, Calgary
Mme Yvonne LAMOUREUX, McLennan
Julio MAGALHAES, Edmonton
Guy MARCOTTE, Bonnyville
Jean-Claude MONGEAU, Bonnyville
Paul POULIN, Bonnyville
Gérard ROUSSEAU, Morinville
Mme Adèle VAN BRABANT, Saint-Paul

LE 26 JANVIER

Mme Gertrude BENOIT, Donnelly
Louis BISSON, Saint-Paul
Jacques BLANCHET, Calgary
M. l'abbé Victor BUREAU, Vilna
Lucien CROTEAU, Bonnyville
Richard D'AUTEUIL, Calgary
Mme Yvonne DUBUC, Vegreville
Napoléon GRANGER, Eaglesham
Olivier LAFLEUR, Saint-Paul
Maurice C. LANGLAIS, Saint-Paul
Sr Irène LEBLANC, c.s.c., Edmonton
Mme Cooleen MICHAUD, Donnelly
Gustave RICARD, Morinville
Dr Otto RIML, Calgary
Mme Claudette ROULEAU, Red Deer
Mme Ghislaine ROY, Calgary
Mme Thérèse THAUVERTE, Edmonton
Rosaire TRUDEL, Blueberry Mountain
Marcel VINCENT, Bonnyville

LE 27 JANVIER

Roland BASTIEN, Guy
Michel BINETTE, Fort McMurray
Alain CLEMENT, Whitecourt
Réal COUVRETTE, Sylvan Lake

Mme Pauline GINGRAS, Fort McMurray
Mme Laura FORREND, Saint-Paul
Mme Lise GAUTHIER, Fort McMurray
Sr Louise LADOUCEUR, s.c.e., Bonnyville
Jos LAPOINTE, Bonnyville
R.P. Victor LE CALVEZ, o.m.i., Lac la Biche
Mme Pierrette LEFEBVRE, Calgary
Mme Victoire MIKULCIK, Calgary
Jean M. ROBERGE, Calgary
Paul ROCHON, Girouxville
Mme Marie-Claude SINGLETON, Fort McMurray
Alphonse TETREAU, Vegreville
Adrien TREMBLAY, Marie Reine
Guy TREMBLAY, Calgary

LE 28 JANVIER

Laurent BELLEMARE, Bonnyville
Mme Jeanne BENARD, Calgary
Richard BROUSSEAU, St-Vincent
Mme Annette CORNET, Medicine Hat
Mme Ginette FORD, Calgary
Simon FORTIER, Falher
Ernest HAMEL, Beaverlodge
Roland NOLETTE, Edmonton
Pierre RIOPEL, Picardville
Roméo SAVARD, Falher
Mme Paulette STOREY, Calgary
Mme Valérie TROTTIER, Morinville
Sr Alma VAUGEOIS, f.j., Edmonton

LE 29 JANVIER

Mme Rita BASTIEN, Guy
François BENOIT, Grande Prairie
R.P. Thomas BILODEAU, o.m.i., Edmonton
Mme Léonide BOUCHER, Falher
Adrien A. BOURASSA, Edmonton
Paul BRESEE, Edmonton
Charles A. DECHAIINE, Mallaig
Jean-Paul DUVOID, Sherwood Park
Steve EMOND, Falher
Mme Suzanne HOULE, Girouxville
Mme Madeleine INTASORN, Red Deer
Paul LABBE, Falher
Gérard LAVIGNE, Bonnyville
Jeffrey McLAUGHLIN, Fort McMurray
Mme Edna MERCIER, Legal
Gilbert MOULUN, St-Albert
Mme Juliette PAQUETTE, Edmonton

Mlle Danielle PARENT, Calgary
Mme Rita PARENT, Jean Côté
Mme Monique SCOTT, Calgary
Mme Dorine SOUCY, Girouxville
Russell F. TAYLOR, Winterburn

LE 30 JANVIER

Anouk BELANGER, Calgary
Jean R. BELZILE, Hinton
Jacques COTE, Fort McMurray
Mme Germaine CROUTZE, Atmore
François DE BOEVER, Calgary
Mme Lucienne DECHAIINE, Edmonton
Raymond DE GIOBBI, Edmonton
Charles DESROSIERS, Marie Reine
Sr Hélène FEDORUK, Vegreville
Jean-Marie GERVAIS, Vimy
Réal GIRARD, Bonnyville
Emilien HOULE, Westlock
Mme Christiane JEAN-LOUIS, Edmonton
Mme Pandora KLING, Calgary
Dr Jean H. LEDUC, Ottawa
Mme Clémence LEMIRE, Bonnyville
Mme Jeannette MEHOUS, Edmonton
Mathias E.J. TELLIER, Edmonton
David VESTRAETE, Falher
Denis CONSTANT, Lethbridge
Mme Jeanne CUNNINGHAM, Girouxville
Mme Marie Rose GOUDREAU, Beaumont
Mme Murielle HOFFMAN, Red Deer
Antonio J. JOLY, Saint-Paul
Mme Gracia LANGEVIN, St-Vincent
Léon LEPAGE, Nampa
Mlle Lise LORRAIN, Calgary
Emile A. MAURE, Falher
Hector NOEL, Saint-Paul
Mme Marie POULIN, Edmonton
Mme Marguerite ROCHON, Calgary
Edmond SCHAUB, Edmonton
Roland SIMARD, Girouxville
Mme Lorraine ST-ANDRE, Girouxville
Mme Rose ST-PIERRE, Edmonton

31 JANVIER

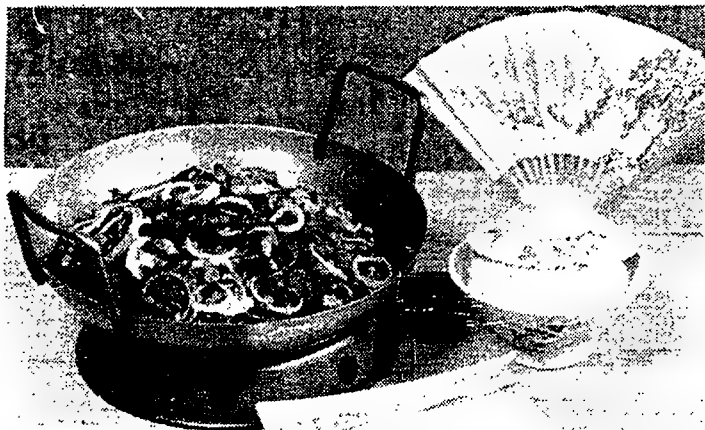
Robert ALAIN, Innfail
Mlle Louise ARSENAULT, Trois-Pistoles, Qué.
Mme Joanne BOISSONNAULT, Morinville

CUISINE"

Boeuf et pois à sauce soya

Choisissez une méthode de cuisson rapide!

Les méthodes qui nécessitent une heure ou moins de cuisson et qui utilisent un seul élément de surface sont les meilleurs au point de vue épargne de temps et d'énergie. Les conseillères en alimentation d'Agriculture Canada vous propose la recette de Boeuf et pois à sauce soya. Ce plat rapide se cuit dans un wok ou un poêlon.



500 g de boeuf dans la ronde (1 cm d'épaisseur)
1 gousse d'ail écrasée
500 mL de sauce soya
75 mL d'eau
5 mL de sauce worcesterchire
2 mL de sel

25 mL d'huile
250 mL d'oignon haché
250 mL de champignons tranchés
25 mL de fécule de maïs
50 mL d'eau
1 paquet (340 mL) de pois verts congelés

Enlever le gras de la viande et trancher dans le sens contraire du grain en languettes minces de 3 mm sur 30mm. Faire une marinade avec l'ail, la sauce soya, les 75 mL d'eau, la sauce Worcestershire et le sel. Bien imprégner la viande de ce mélange. Laisser reposer 1 heure à la température ambiante en brassant de temps à autre. Egoutter la viande, conserver la marinade. Chauffer l'huile dans une grande poêle à frire ou dans un wok.

Ajouter la viande et frire en retournant constamment jusqu'à

ce qu'elle brunisse (environ 4 minutes). Retirer la viande, puis ajouter l'oignon et les champignons. Frire jusqu'à ce que les champignons soient légèrement tendres (environ 3 minutes). Mélanger la fécule de maïs aux 50 mL d'eau et à la marinade. Verser dans le wok sur l'oignon et les champignons. Ajouter les pois et frire en retournant constamment jusqu'à ce que la sauce épaississe et que les pois soient bien chauds (environ 3 minutes). Ajouter la viande et réchauffer 3 minutes. Donne 6 portions.

les petites annonces

- 1 - Offres de services
- 2 - Offres d'emploi
- 3 - Gardiennes demandées
- 4 - Logement à louer

- 5 - Logement demandé
- 6 - A vendre
- 7 - Divers
- 8 - Personnel

GARDIENNE DEMANDEE, 2 jours par semaine pour enfants de 7 mois et 3 ans, à Saint-Albert. Composer le 459-8642. (7-11)

A VENDRE
BOBCAT 1978, 3 portes, 19000 milles, radio, stéréo 8 pistes, vitres teintées, couvre-siège. Téléphone: 426-0687 après 5h00. (7-11)

Dame 40 ans libre, désire rencontrer canadien-français, bonne éducation, sérieux mais aimant le plaisir. Photo appréciée. But: amitié et ... l'avenir le dira. (7-11)

Réponse casier 1002.
Le Franco-Albertain
10014-109e Rue, Edmonton

AMEUBLEMENT COMPLET
A VENDRE inclus meubles d'enfants, 4 mois d'usage. Pour informations: 487-2291. (21-11)

J'AIMERAIS GARDER enfants à la maison, du lundi au vendredi de 8h00 à 18h00 ou toute la journée. Pour plus ample information 466-1453, Mme Raymonde Laforme. (7-11)

BILINGUE SERVEUSE DEMANDEE, pour salle à dîner. Pour information, contactez Delta Restaurant 4400 MacLeod Tr. S. 243-9882. Dans l'édifice (South Calgary One) (7-11)

A VENDRE
Manteau de rat musqué, couleur naturelle, collet en renard norvégien, grandeur 13 ans. Aussi chapeau en renard norvégien. Tél.: 475-6718 (19/12)

Toutes personnes intéressées à partager un appartement ou ayant la possibilité de louer une chambre avec pension, s'il vous plaît téléphonez à Bernard au 469-1435, (21-11)

Recherche des travaux de couture de tout genre. Contactez Mme Cayla: 463-2796.

Chambre à louer. Libre maintenant \$135.00/mois. West End, appelez Micheline après 7 heures p.m., au 489-6772.

Si vous désirez **PRENDRE DES COURS** de tricot en français à son prix s'adresser à: 420-0603.

INVITATION SPECIALE

Les réunions se continuent à tous les dimanche soir à 19h00 au YWCA, 320-5 ave sud est. Le Rév. Marcel Bouchard priera pour les malades. Information: 248-4693. (28-11)

LIT A VENDRE presque neuf avec 1 sommier, 1 matelas, support à roulettes - aussi 2 oreillers, 1 miroir et 2 photos de paysage encadrées/ 300.00. S.V.P. contactez Christiane à 468-1583.

Etudiant recherche un emploi stable. Désire un travail à temps partiel. Pour information demandez Paul au 425-0693 après 20h00. (01-81)

Homme au début de la cinquantaine, désire connaître une compagne sérieuse et affectueuse, aimant le dialogue, ayant le sens des affaires, grande de préférence, j'apprécierais qu'elle ne fume pas. Feu importe l'âge. S'adressez à Gabriel Dallaire, box 2034 Saint-Paul, Alberta, T0A 3A0.

Cartes professionnelles et d'affaires

KING & COMPAGNIE COMPTABLES AGRÉÉS

Hector R. THERRIEN C.A. 442 Birks Building
10113 - 104 St. Edmonton, Alta
T5J 1A1
Bus: 423-2437

Léo Ayotte Agencies Ltd.

Rép: LEO AYOTTE
Assurances générales, automobiles, maisons etc.
EDIFICE LA SURVIVANCE 10008-109e Rue
Edmonton Bur.: 422-2912 Rés.: 455-1833

RICHARD ASSELIN

Allstate

Agent senior
Calgary Trail Centre
5542 - 104e rue, Edmonton, Alberta
Téléphone (403) 435-3842



Circuits d'autobus accompagnés

10155 - 105 rue, Edm. 475-6666

Pour personnes d'âge d'or



NAGEL TOURS

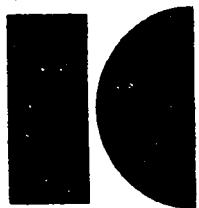
Dr R. D. Breault Dr R. L. Dunnigan DENTISTES

Strathcona Medical Dental Bldg.
Pièce 302, 8225 - 105e Rue, Tél: 439-3797

Wheeler, Szaszkiwicz & Nobert
COMPTABLES AGRÉÉS

pour un service en français, contactez:
Chris Szaszkiwicz
Guy Nobert

212 Professional Bldg.
7 St. Anne Street
St. Albert
BUS. 459-4471



**La Société
LEBLOND KOCH**

ARCHITECTES
Calgary, Alberta T2G 0K0
(403) 264-3980



Art Canadien
Maîtres encadreurs

1217 - 11 Ave. S.W.
245-1955 Calgary

62 Brentwood Village
282-8744



INLAND ADVERTISING & PROMOTIONS LTD.

Tel: 465-0879 Telex: 037-2044

Calendriers, plumes, macarons
et autres articles publicitaires

9366 - 49 Rue, Edmonton, Alberta

Daniel Nadon, Président

Voyages PRESTIGE Travel



10008 - 109e rue Edmonton, Canada T5J 1M5

SUZANNE DALZIEL
423-1251, 423-1244

Service d'Assurance

TELLIER

Raymond D. Tellier

204, 11460 Jasper Avenue
Edmonton, Alberta 488-0778



Déry Piano Service

Accordeur de Pianos
11309 - 125 Rue,
Edmonton, Alberta T5M 0M8
Tél: (403) 454-5733

ROBERT W. AGARD AVOCAT & NOTAIRE

AGARD & COMPANY Tél: 423-3518
1313 EDIFICE IMPERIAL OIL
10025 Avenue Jasper, T5J 2X9

PAUL J. LORIEAU
Tel: 439-5094

**OPTICAL
PRESCRIPTION**

College Plaza,
8217 - 112e Rue



**Belland & Dunkin
Optical Ltd.**

10754 avenue Jasper, Edmonton, Alberta
Tél: 426-5354

Durocher Ares, Manning & Lynass Avocats

5ième étage, 10355 Avenue Jasper
Edmonton, Alberta 420-6850

**RDS
ELECTRIC LTD.**
3636 Millwood Rd. Edmonton Alberta



INDUSTRIEL
COMMERCIAL
RESIDENTIEL
R. Reason, Président

GRATUIT CBXFT  **CHFA** Semaine du 24 au 30 janvier 1981

LEMETTEUR



PHARE OUEST



C'est à Prince Albert, en Saskatchewan, qu'Hervé Vallée, prêtre enseignant, consacre ses loisirs à tailler le verre pour en faire des objets de décoration. Après avoir abordé plusieurs disciplines artisanales, il s'est perfectionné dans cet art délicat qu'il maîtrise avec une précision et une minutie reconnues.

LE JEUDI 29 JANVIER, A 19H00

08h30 PASSE PARTOUT
09h00 CANDY
09h30 PACHAT
10h00 HEROS DU SAMEDI
Gymnastique masculine au centre Immaculée-Conception à Montréal. Anim.: Guy Ferron. Anal.: André Simard. Réal.: Julien Dion.

11h00 STAR TREK
STAR TREK
Transposition en dessins animés des aventures déjà popularisées par la série américaine. *L'Épidémie*.
11h30 TELEJEANS
12h00 LA SEMAINE PARLEMENTAIRE
13h00 FEMME D'AUJOURD'HUI
14h00 DECLIC
14h30 CINE FAMILLE
Un homme, un événement. Hergé, l'auteur de Tintin, nous raconte comment est né ce personnage, le fonctionnement des bandes dessinées et la composition de son équipe technique.

16h00 TELEJOURNAL
16h05 NOIR SUR BLANC
17h00 BAGATELLE

LA COURSE AUTOUR DU MONDE
Des représentants de quatre pays, dont deux Canadiens, Jean Lavallée et Jean-Louis Boudou, participent à cette course de jeunes reporters-cinéastes à
18h00 LA SOIREE DU HOCKEY
Philadelphie à Montréal
20h30 LA COURSE AUTOUR DU MONDE
21h30 PIERRE ET CIE
22h30 TELEJOURNAL

22h45 LE REGIONAL
Nouvelles, sports, météo

23h05 CINEMA
«La scoumoune»

DIMANCHE 25 JANVIER

08h30 PASSE PARTOUT
09h00 PETIT CASTOR
09h30 GRISU LE PETIT DRAGON
09h45 LES GRANDS PER-SONNAGES
10h00 LE JOUR DU SEIGNEUR
11h00 D'HIER A DEMAIN
12h00 LA SEMAINE VERTE
13h00 SONS ET IMAGES
13h30 PROPOS ET CONFIDENCES
14h00 ALFRED BRENDDEL
15h00 SECOND REGARD

LA PETITE FADEYTE
Film réalisé par Lazarre Iglesis, d'après le roman de George Sand. Avec Françoise Donner, Patrick Raynal, Jean-Michel Dupuis et Maurice Farrel. Le père Barbeau se voit obligé de mettre un de ses jumeaux au service du père Caillou, riche fermier de Lafriche. Le sort désigne Landry, que son frère Sylvain voit s'éloigner avec beaucoup de chagrin. L'attachement réciproque des bessons est de nouveau mis à l'épreuve lorsque Landry s'éprend de la jeune Fadette, une pauvre qui n'a pas très bonne réputation (Fr.).

16h00 FOOTBALL AMERICAIN
Super Bowl
19h00 A COMMUNIQUER
21h00 CHEZ DENISE
21h30 LES BEAUX DIMANCHES

Superstar. Clémence Desro-
L'animateur Jacques
Boulangier aura le plaisir d'accueillir Clémence qui nous présentera quelques extraits de son dernier spectacle, tels *la Gigue des perles rares* et *Deux vieilles* et plusieurs monologues. Elle sera accompagnée par ses musiciens: Denis Larochelle, Marc Larochelle, Marie Bélanger et Denis Bailey. Réal.: Aurèle Lacoste.

22h30 TELEJOURNAL

22h45 LE REGIONAL
Nouvelles, sports, météo

23h05 CINEMA
«L'homme fort»

SPORTS

SAMEDI 24 JANVIER

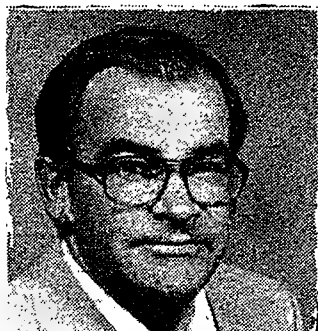
10h00 HEROS DU SAMEDI
18h00 LA SOIREE DU HOCKEY
Philadelphie à Montréal

DIMANCHE 25 JANVIER

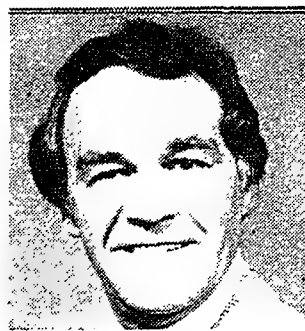
16h00 FOOTBALL AMERICAIN
Super Bowl



Laurent Ulliac A.A.C.I.
Président
domicile: 469-1671



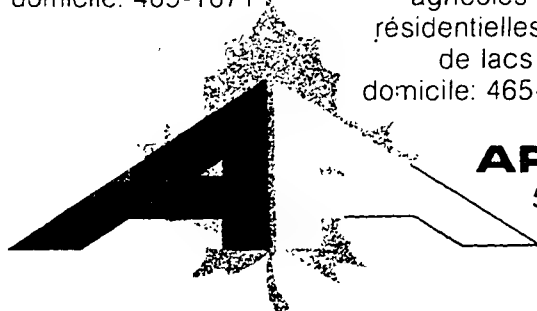
Alphé Poulin, B.A.
Vente de propriétés
agricoles et
résidentielles lots
de lacs
domicile: 465-6368



Raymond Poulin
Vente de propriétés
commerciales
spécialiste en motels
et hotels
domicile: 469-1647



René Blais
Secrétaire - trésorier
domicile: 466-9572



ARCANA AGENCIES REALTY LTD.

504 Cambridge Bldg. - 10024 ave Jasper, Edmonton - 429 7581

LUNDI 26 JANVIER

09h00 EN MOUVEMENT
09h15 LES 100 TOURS DE CENTOUR
09h30 ANIMAGERIE
09h45 YOU-HOU
10h00 PASSE PARTOUT
10h30 MAGAZINE EXPRESS
11h00 AU FIL DE LA SEMAINE
11h30 WOODY LE PIC
12h00 TELEJOURNAL
12h05 NANNY
12h35 MIDI PLUS
13h30 FEMME D'AUJOURD'HUI

La communication dans le couple. Témoignages d'experts et de trois couples invités. Anim. Claudette Lambert Réal. Fernand Choquette

14h30 LE TEMPS DE JOUER
15h00 LES ATELIERS
15h30 ALBUM DE SOUVENIRS
16h00 BOBINO
16h30 ALBATOR
17h00 QUELLE FAMILLE

10250-106e Rue (sous-sol)
Licencié, tél.: 423-3509

OUVERT

Lundi, Vendredi 11h30 à 22h00
Jeudi 11h30 - 23h00
Ven. Sam. 11h30 à minuit



17h30 SUR LA ROUTE DE L'AMITIE

18h00 CE SOIR
Nouvelles, sports, météo

19h00 LA FINE CUISINE D'HENRI BERNARD
19h30 LAUTREC 81
20h00 DU TAC AU TAC
20h30 TELE SELECTION
«Pas de chocolats pour les Américains»
22h30 TELEJOURNAL

23h00 LE REGIONAL
Nouvelles, sports, météo

23h15 MARIE ANTOINETTE
24h15 LA PECHE MIRACULEUSE

Drame réalisé par Pierre Matteuzi, avec Jean-François Garreud, Edith Garnier et Françoise Dorner. (dern. de 6). Antoinette. La guerre est enfin terminée. Après un dernier sursaut d'intérêt pour Louise, Paul de Villars découvre sa voie réelle

MARDI 27 JANVIER

09h00 EN MOUVEMENT
09h15 LES 100 TOURS DE CENTOUR
09h30 ANIMAGERIE
09h45 VIRGINIE
10h00 PASSE PARTOUT
10h30 MAGAZINE EXPRESS

11h00 AU FIL DE LA SEMAINE

11h30 HEIDI
12h00 TELEJOURNAL
12h05 TES FILLES ET MES GARCONS

12h35 MIDI PLUS
13h30 FEMME D'AUJOURD'HUI
14h30 CINEMA
«L'assassin»

Drame psychologique réalisé par Elio Petri, avec Marcello Mastroianni, Micheline Presle et Salvo Randone. Un antiquaire de Rome est convoqué par la police pour être interrogé sur le meurtre d'une ancienne maîtresse. Malgré son innocence, les preuves de circonstances sont telles qu'il est jeté en prison.

16h00 BOBINO
16h30 DON QUICHOTTE
17h00 LES PIERRAFEU
17h30 AUX FRONTIERES DU CONNU

18h00 CE SOIR
Nouvelles, sports, météo

19h00 LE MONDE MERVEILLEUX DE DISNEY
20h00 TERRE HUMAINE

Téleroman écrit par Mia Riddez-Morisset. Avec Guy Provost, Marjolaine Hébert, Aubert Pallascio, Jean Duceppe, Jean-Jacques Desjardins, Françoise Graton, Yves Massicotte et Janine Fluet. Réal.: Hélène Roberge.

20h30 RACE DE MONDE
Téleroman écrit par Victor-Lévy Beaulieu. Avec Paul Hébert, Robert Rivard, Jean-Luc Montminy, Mireille Deyglun, Louise Saint-Pierre, Jacques Rossi, Amulette Garneau, Guy Nadon et Julie Beaulieu. Réal.: Geneviève Houle.

21h30 TELE MAG
Magazine d'information. Animateur: Pierre Olivier. Rédacteur en chef délégué: Jean-Pierre Fournier. Réal.: Jean Savard, Pierre Leduc, Claire Villemare, Huguette Pilon, Marc Renaud, Fleur Jeanneret et Karl Parent. Rech.: Louise Dansereau et Claudette Bastien.

22h00 LES ARTISANS QUEBECOIS
22h30 TELEJOURNAL

22h55 LE REGIONAL
Nouvelles, sports, météo

23h15 RENCONTRES
23h35 CINEMA
«Le grand voyage»

Les Weekends de détente commencent avec nous

Parce que nous sommes équipés pour que votre visite soit plaisante

- Emplacement pratique au centre ville
- Nouvelle centre récréatif avec sauna, Jacuzzi et piscine intérieure
- Gratuit pour enfants restant dans la même chambre.
- Chambre des invités et vestibule re-décoré
- Soirées excitantes au Penthouse, Disco au Scandals et le lounge Gas Lite
- Télé en couleur et air climatisé
- Stationnement gratuit.

PLUS

Spécial de fin de semaine **\$32** par soir vend. et sam. seulement. occupation simple ou double

APPELEZ GRATUITEMENT 1-800-268-9330

Sheraton-Caravan Hotel
10010 - 104 Rue, Edmonton, Alberta Telephone: 423-2450



LES FILMS DE LA SEMAINE

Samedi 24 janvier

23h05 CINEMA

«La scoumone», drame policier réalisé par José Giovanni avec Jean-Paul Belmondo, Claudia Cardinale, et Michel Constantin. En tentant d'exonérer un ami d'une inculpation de meurtre, un truand se crée une place de chef dans le milieu interlope de Marseille dans les années 30. (FR.IT.72)

Dimanche 25 janvier

23h05 CINEMA

«L'homme fort», comédie réalisé par Frank Capra, avec Harry Langdon, Priscilla Bonnet et Gertrude Astor. Harry jette sur les horreurs de la guerre le regard de celui que ne comprends pas. Fait prisonnier par un Allemand, il agira comme le souffre-douleur de cet homme jusqu'au jour où il fera la rencontre de sa marraine de guerre. (USA.26)

Lundi 26 janvier

20h30 TELE SELECTION

«Pas de chocolats pour les Américains»

Mardi 27 janvier

14h30 CINEMA

«L'assassin»

23h35 CINEMA

«Le grand voyage», drame réalisé par Marcel Carrière, avec Jacques Thibault, Rita Lafontaine, Guy L'Ecuyer, René Caron et Maurice Beaupré. Ayant appris la mort accidentelle de sa soeur, un homme quitte la ville pour gagner son village natal. C'est un retour vers son enfance dont le dernier lien affectif vient d'être coupé. (CAN. 74)

Mercredi 28 janvier

24h05 CINEMA

«Sourires d'une nuit d'été» comédie réalisée par Ingmar Bergman, avec Ulla Jacobson, Bjorn Bjelvenstam et Harriet Anderson. Après la mort de sa femme, un avocat a épousé une jeune fille de 16 ans. Deux ans après à la Saint-Jean, le fils du premier mariage, un étudiant en théologie, est en visite chez son père. (SUED. 55)

Jeudi 29 janvier

14h30 CINEMA

«L'aventure du ski»

20h00 LES GRANDS FILMS

«Mon premier amour»

23h10 CINEMA

«Angoisses: disparition mystérieuse», suspense réalisé par John Sighel, avec Linda G. George, Peter Geoffrey, Colette O'Neil et John Carson. Au lendemain de son arrivée dans un hôtel, une Américaine demande au gérant s'il n'a pas vu sa cousine. Sidéré, le gérant lui affirme qu'elle est arrivée seule la veille. La jeune fille

fait appel à la police pour élucider cette étrange affaire. (BRIT. 74)

Vendredi 30 janvier

14h30 CINEMA

«Les aventures de Rabbi Jacob»

23h15 CINEMA

«Le coup» comédie policière réalisée par Richard Brooks avec Warren Beatty, et Goldie Hawn. Un spécialiste en systèmes de césurité est chargé d'installer un équipement complexe à la Banque de Hambourg. Il sera tenté de passer du côté des cambrioleurs. (USA. 71)

CAISSE POPULAIRE



DE ST-PAUL

ASSURANCE VIE
SUR PRETS
ET EPARGNES

G.L. Desaulniers, gérant

Tél.: 645-3357

SU musique &
cassettes
disques

*La plus vaste sélection
en Alberta*

Pour compléter notre vaste sélection de rock, jazz, folk et classique voici quelques uns de nos disques français

Fabienne Thibault
Claude Dubois
Diane Tell
Phume Latraverse

Gilles Vigneault
Jim et Bertrand
Edith Butler
Pauline Julien
Edith Piaf

Angele Arsenault
Dompierre
Julien Clere
Zacharie Richard

musique
9008, 112e Rue
132-5973

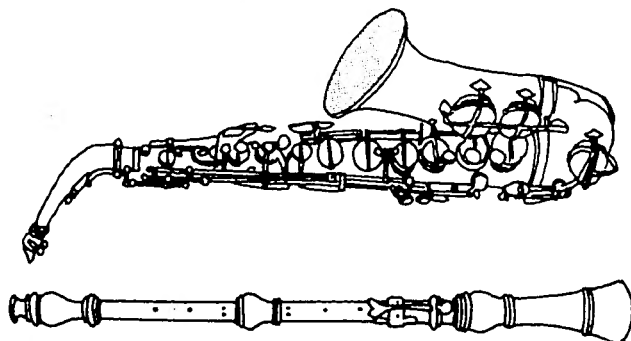
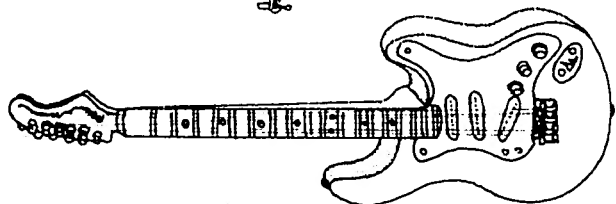
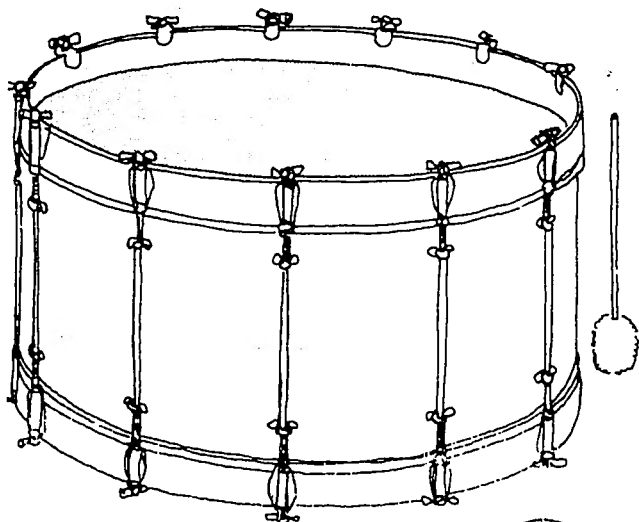
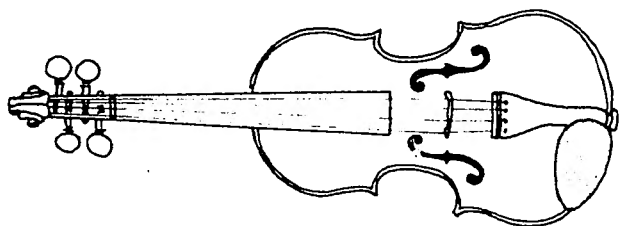
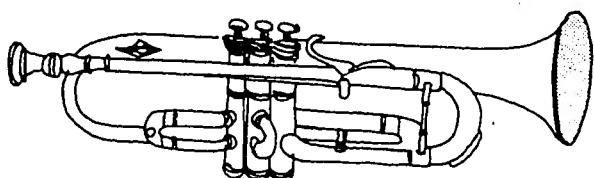
disques
9200, 112e Rue
132-5021

Les matinées en direct ... du a.m. de

Radio-Canada



Avec Danielle Petit et Jean Pariseau



L'ACTUALITE AGRICOLE est surtout centré vers l'information agricole JEAN PATENAUDE se charge de vous renseigner sur les prix des bovins, dans les différentes provinces et les communiqués de l'ALBERTA WHEAT POOL. Il vous propose les solutions aux problèmes rencontrés au cours d'une journée normale sur la ferme, parsemées de rythmes «western» ou de tout autre chose touchant le thème «agriculture.»

«Quant on dit que LE CAFE SHOW propose un réveil différent, c'est peut-être une formule mais c'est pourtant une vérité. Sans rien omettre d'essentiel nous proposons aux auditeurs 3h30 au cours desquelles la musique sera reine et servira de stimulant pour commencer la journée. Elle est complétée par les nouvelles, la météo, la vie musicale sans omettre tout ce qui peut se passer dans le vaste monde de la musique. Enfin, «LE DIRECT» permet cette communication, que j'estime indispensable pour ce type d'émission, entre l'auditeur, l'animateur et ses collaborateurs.

LE CAFE SHOW et L'ACTUALITE AGRICOLE deux émissions au cours desquelles le plaisir de la belle musique et l'information, autant en studio qu'à l'écoute.

Toute la matinée du lundi au vendredi, et ce dès 6 heures, le réseau AM de Radio Canada vit en direct en compagnie de ces auditeurs. A leur rythme et surtout au rythme du temps qui passe, influencé par les saisons, la météo, les événements. LE CAFE SHOW (de 6 heures à 9h30) et les ACTUALITES AGRICOLES (de 12h30 à 1 hre) sont deux émissions qui incontestablement, s'adressent en premier lieu aux auditeurs intéressés avec toutefois des vocations bien particulières, un contenu approprié, un rythme et une saveur donnés par les deux animateurs Danielle Petit pour la première et Jean Patenaude pour la seconde.

- 09h00 EN MOUVEMENT
 09h15 L'EVANGILE EN PAPIER
 09h30 ANIMAGERIE
 09h45 LES OUFES
 10h00 PASSE PARTOUT
 10h30 MAGAZINE EXPRESS
 11h00 AU FIL DE LA SEMAINE
 11h30 FIFI BRINDACIER
 12h00 TELEJOURNAL
 12h05 LES FILLES DU CIEL
 12h35 MIDI PLUS
 13h30 FEMME D'AUJOURD'HUI
 14h30 LE TEMPS DE VIVRE
 16h00 BOBINO
 16h30 PLACE DU FONDATEUR

Dans une ville, située dans un pays non défini, vivent cinq personnages qui ont la réputation de trouver une solution à tous les problèmes imaginables. Texte: Pierre Guénette. Musique: Marie Bernard. Réal.: Claude Poulin. Avec: Yvon Bouchard, Gaétan Labrèche, Anne-Marie Provencher, Jacques Galipeau, Jérémie Boudreault et Louise Laparé. *Un problème d'adulte*. On ne fait pas confiance à Marie-Louise pour régler un certain problème d'adulte.

- 17h00 **TELE 5**
Le temps difficile
Les Temps difficiles. (1re de 4). Feuilleton britannique réalisé par John Irvin, d'après le roman de Charles Dickens. Adaptation: Arthur Hopcraft. Avec: Patrick Allen, Jacqueline Tong, Edward Fox et Alan Dobie. La fille d'un clown est confiée à un député directeur d'une école pour enfants pauvres. Les principes de cet homme sont basés sur le travail et la réalité; aucune place pour l'amusement et le sentiment. C'est ainsi qu'il suggérera

- 18h00 **CE SOIR**
 Nouvelles, sports, météo

- 19h00 AU NATUREL
 19h30 GALACTICA
 20h30 LE TEMPS D'UNE PAIX

la citadelle
ASSURANCE

MICHEL DORAIS

482-1511

Assurance-vie-salaire
 604 - 10339-124e Rue Ed.

- 21h00 LES 36 CORDES SENSIBLES
 21h30 BIZARRE, BIZARRE
 22h00 LA GUERRE DES 10,000 JOURS
 22h30 TELEJOURNAL
-
- 23h00 **LE REGIONAL**
 Nouvelles, sports, météo
-
- 23h15 REFLETS D'UN PAYS
 24h05 CINEMA
 «Sourires d'une nuit d'été»

JEUDI 29 JANVIER

- 09h00 EN MOUVEMENT
 09h15 LES 100 TOURS DE CENTOUR
 09h30 ANIMAGERIE
 09h45 JE SOUFFLE
 10h00 PASSE PARTOUT
 10h30 MAGAZINE EXPRESS
 11h00 AU FIL DE LA SEMAINE
 11h30 WICKIE
 12h00 TELEJOURNAL
 12h05 DANS LES DEUX CAS
 12h35 MIDI PLUS
 13h30 FEMME D'AUJOURD'HUI
 14h30 CINEMA
 «L'aventure du ski»
 16h00 BOBINO
 16h30 POP CITROUILLE
 17h00 LES PIERRAFEU
 17h30 DU NEUF AU ZOO

- 18h00 **CE SOIR**
 Nouvelles, sports, météo

- 19h00 PHARE OUEST
 19h30 BOOGIE WOOGIE 47
 20h00 LES GRANDS FILMS
 «Mon premier amour»

SIMPLY
Delicious

Diner Bien, Naturellement

11639A Jasper ave. Ed.
 Réservations: 482-2111

Drame sentimental écrit et réalisé par Elie Chouraqui, avec Anouk Aimée, Richard Berry, Jacques Villaret et Nathalie Baye. Un étudiant qui vit seul avec sa mère apprend que celle-ci souffre de leucémie et n'a plus que quelques mois à vivre. Il décide de s'occuper d'elle et de s'employer à adoucir ses derniers jours (Fr. 78).

- 22h00 **LE TRAVAIL A LA CHAÎNE**

Inv.: Francoise Faucher, Jean Faubert, Gilles Rivard et Ghislaine Paradis. Anim.: Yolande Guérard et Denis Bergeron. Réal.: André Morin.

- 22h30 **TELEJOURNAL**

- 23h00 **LE REGIONAL**
 Nouvelles, sports, météo

- 23h10 **CINEMA**
 «Angoisses: disparition mystérieuse»



Société
Radio-Canada

Ici Radio-Canada télévision

Bermont

Realty



REALTY WORLD

ON S'OCCUPE DE TOUT...
POUR VOUS

14, rue Perron, St-Albert

459-7786

Guy C. Hébert - Gérant

Service d'assurance domiciliaire
 206, 14 rue Perron 458-6505
 Walter D. Hébert - Gérant

VENDREDI 30 JANVIER

09h00 EN MOUVEMENT
09h15 LES 100 TOURS DE
CENTOUR
09h30 ANIMAGERIE
09h45 MON AMI GUIGNOL
10h00 PASSE PARTOUT
10h30 MAGAZINE EXPRESS
Mode, avec Monique Cantin, Le
choix des patrons. *Orientation et*
réorientation, avec Marie Tellier,
coordonnatrice du programme
Action Positive, qui nous parlera
de ce service gouvernemental
qui s'adresse particulièrement
aux entreprises qui désirent offrir
aux femmes des postes habi-
tuellement occupés par des
hommes.

11h00 IL ETAIT UNE FOIS
L'HOMME
11h30 CHER ONCLE BILL
*En vedette: Brian Keith, Sebas-
tien Cabot, Johnny Whitaker,
Anissa Jones et Cathy Garner.
Bon anniversaire!*
12h00 TELEJOURNAL
12h05 LE VAGABOND
13h35 MIDI PLUS
13h30 FEMME D'AUJOURD'HUI
14h30 CINEMA
«Les aventures de Rabbi
Jacob»
16h00 BOBINO
16h30 DANS CE PAYS
17h00 LES HISTOIRES D'HIER

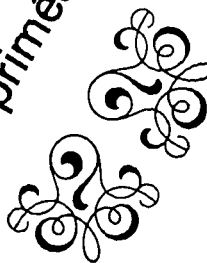
ET D'AUJOURD'HUI

18h00 CE SOIR
Nouvelles, sports, météo
19h00 GENIES EN HERBE
19h30 A CONTREPOIDS
20h00 LE MONDE DE
MARCEL DUBE
20h30 HORS SEKIE
Moi, Claude, L'Empereur
21h30 SCIENCE REALITE
22h30 TELEJOURNAL
23h00 LE REGIONAL
Nouvelles, sports, météo
23h15 CINEMA
«Le coup»

Imprimerie Voyageur Press Ltd.

Nous offrons des prix
COMPETITIFS

- Papier à entête
- Atelier de reliure
- Rapports annuels
- Divers formulaires
- Menus et programmes
- Impression (quatre couleurs)
- Cartes d'affaires/cartes postales
- Divers imprimés commerciaux



**APPELEZ (403) 423-3166,
ou TELEX: 037-42744**

10010 109e Rue
Edmonton, Alberta T5J 1M4

adresse postale:
C.P. 11570
Edmonton, Alberta T5J 3K7



» Jour du Seigneur

Célébration de la messe
de la nouvelle église paroissiale

ST-THOMAS D'AQUIN

Célébrant-L'abbé Guimond

Le dimanche 25 janvier, à 10H00

CBXFT  La Télévision Française en Alberta